VIZ GRAPHIC NOVEL

# THE LEGEND OF KAMUI™

## PERFECT COLLECTION VOL. 2

STORY AND ART BY

SANPEI SHIRATO

# CONTENTS


| | |
|---|---|
| **SCROLL 1:** *The Shell of the Sun and Moon* | 3 |
| **SCROLL 2:** *Nukenin Hunting* | 97 |
| **SCROLL 3:** *Kasumi Kuzushi* | 161 |
| *Glossary* | 224 |



This volume contains THE LEGEND OF KAMUI THE LEGEND OF SUGARU VOL. 2 graphic novel in its entirety.

STORY AND ART BY
SANPEI SHIRATO

Translation/Toren Smith,
Stephen D. Sullivan & Satoru Fujii
Touch-Up Art & Lettering/Stan Sakai
Cover Design/Hidemi Sahara
Editor/Annette Roman

Senior Editor/Trish Ledoux
Managing Editor/Hyoe Narita
Editor-in-Chief/Satoru Fujii
Publisher/Seiji Horibuchi



© 1990 Sanpei Shirato and Akame Productions/Shogakukan, Inc
THE LEGEND OF KAMUI is a trademark of Viz Communications, Inc. All rights reserved No unauthorized reproduction allowed The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional For the purposes of publication in English, the artwork in this publication is in reverse from the original Japanese version.



Printed in Canada

Published by Viz Communications, Inc
P.O. Box 77010 • San Francisco, CA 94107

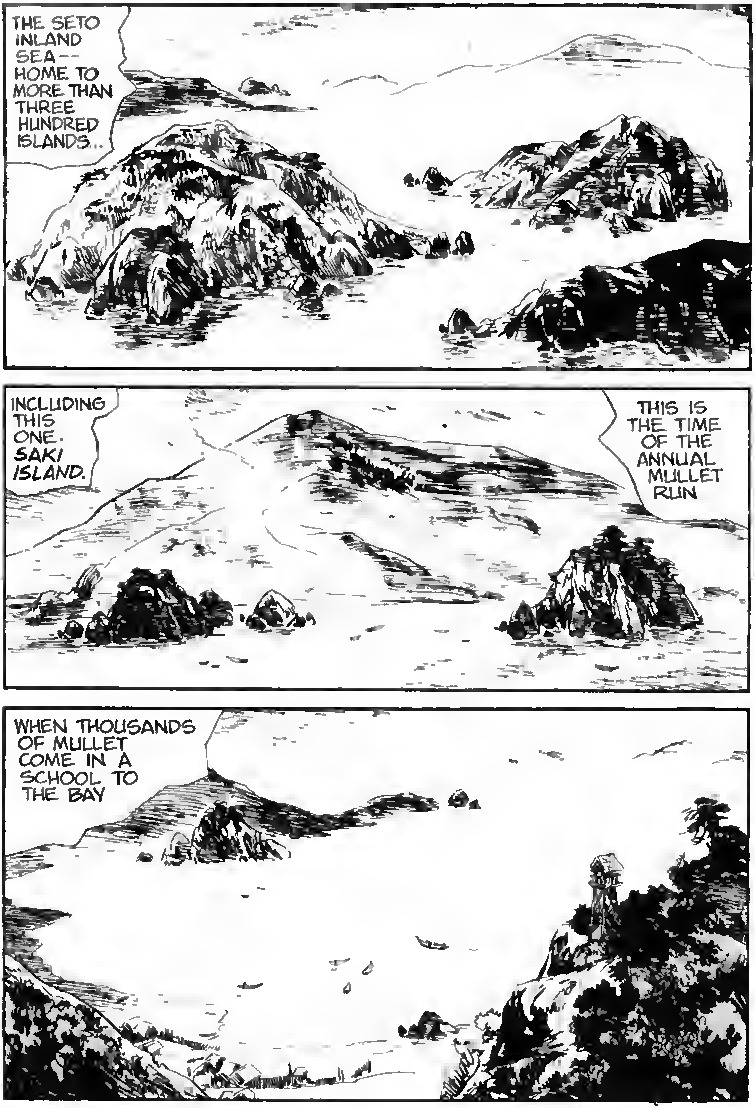
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, October 1998



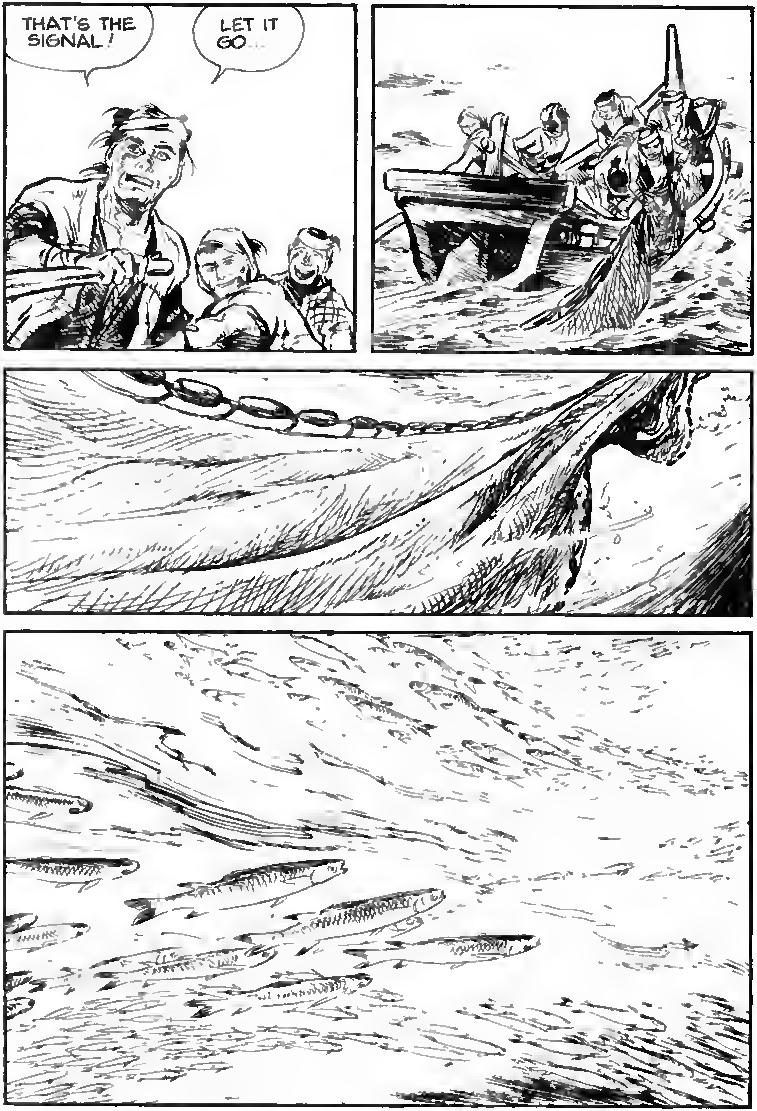
*Vizit our web sites at **www.viz.com**, **www.pulp-mag.com**, **www.animerica-mag.com**, and our Internet magazine at **www.j-pop.com**!*

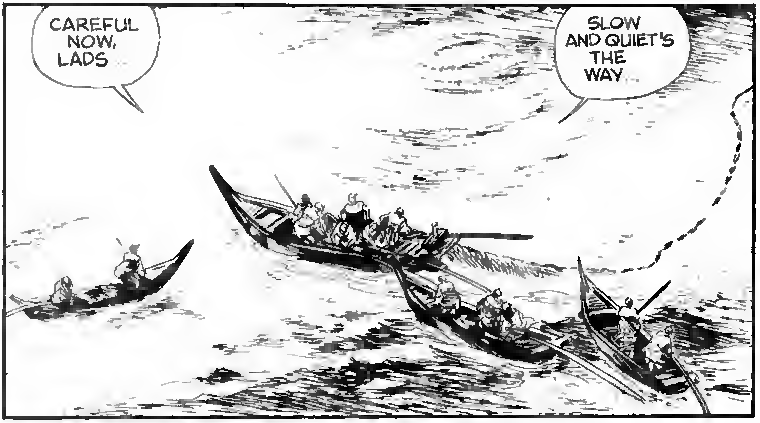
# SCROLL 1

## The Shell of the Sun and Moon

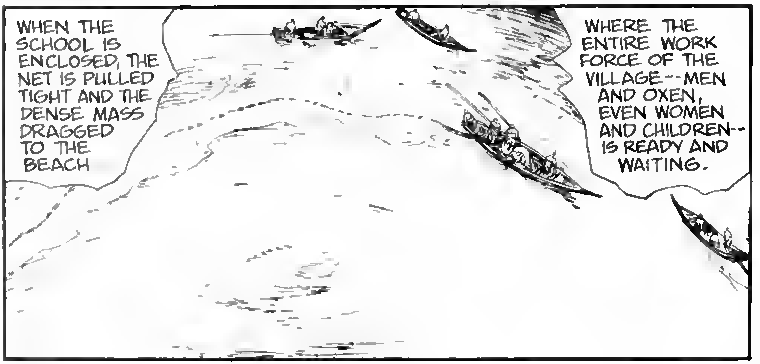

THE SETO INLAND SEA -- HOME TO MORE THAN THREE HUNDRED ISLANDS..
INCLUDING THIS ONE. SAKI ISLAND.
THIS IS THE TIME OF THE ANNUAL MULLET RUN
WHEN THOUSANDS OF MULLET COME IN A SCHOOL TO THE BAY

USING A PURSE SEINE NET, THE FISHERMEN CAREFULLY AND QUIETLY ENCIRCLE THE HUGE MASS OF FISH.


THAT'S THE SIGNAL!
LET IT GO...



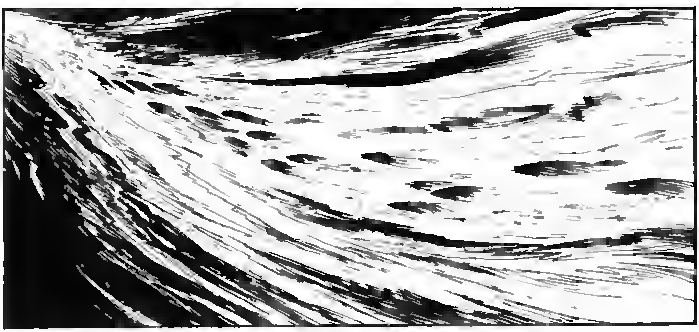
MULLET--AN EXTREMELY POWERFUL AND ACTIVE FISH. THE FISHERMEN MUST TAKE CARE TO AVOID PANICKING THE SCHOOL BEFORE THEY CLOSE THE NET. IF PROVOKED EVEN SLIGHTLY, THE MULLET ATTEMPT TO ESCAPE BY JUMPING OUT OF THE NET IN FRENZIED WAVES. BESIDES THIS DANGER OF LOSING THE CATCH COMPLETELY, IT IS NOT UNKNOWN FOR A FISHERMAN TO BE BLUDGEONED UNCONSCIOUS WHEN STRUCK BY A DOZEN OR MORE OF THESE FAST-MOVING, TWO POUND FISH

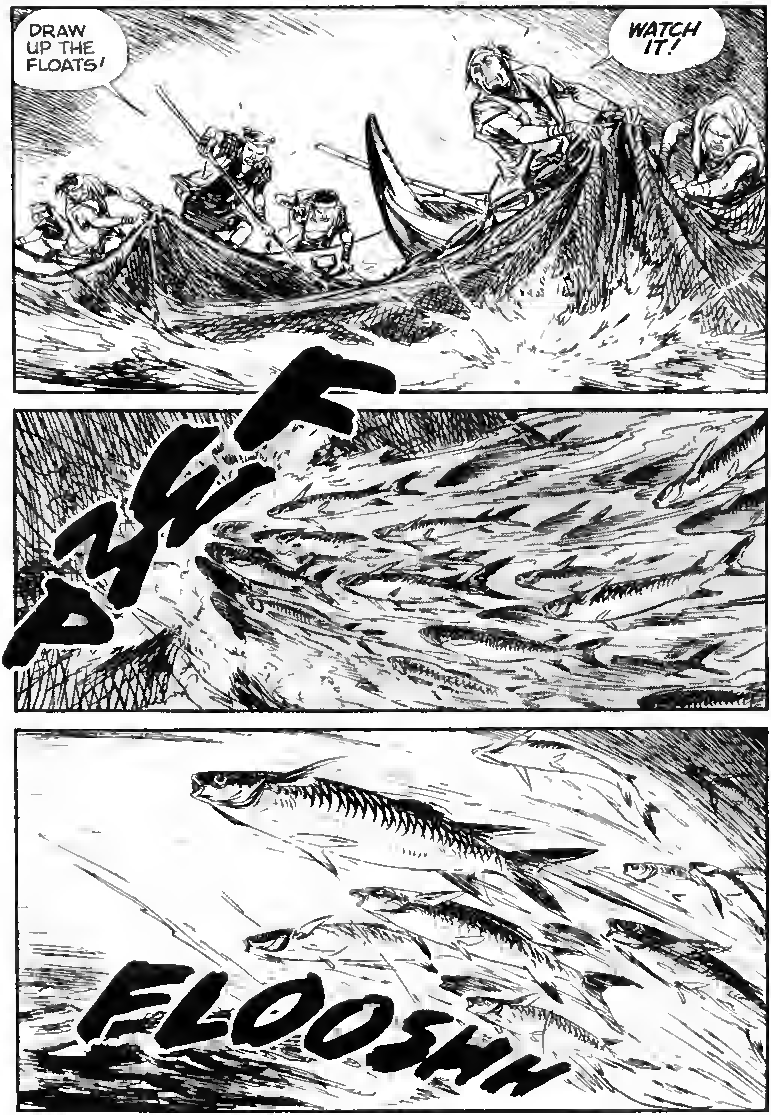

WHEN THE SCHOOL IS ENCLOSED, THE NET IS PULLED TIGHT AND THE DENSE MASS DRAGGED TO THE BEACH
WHERE THE ENTIRE WORK FORCE OF THE VILLAGE--MEN AND OXEN, EVEN WOMEN AND CHILDREN--IS READY AND WAITING.

SEEMS LIKE A GOOD CATCH THIS TIME
YAH JUST LOOK AT THE COLOR OF THAT WATER!
A BIG ONE FOR SURE
AAAHH! WH-WHAT?!
HEEHEEHEE
EEYAA! LOOK OUT!
STOP HIM!
KLANG

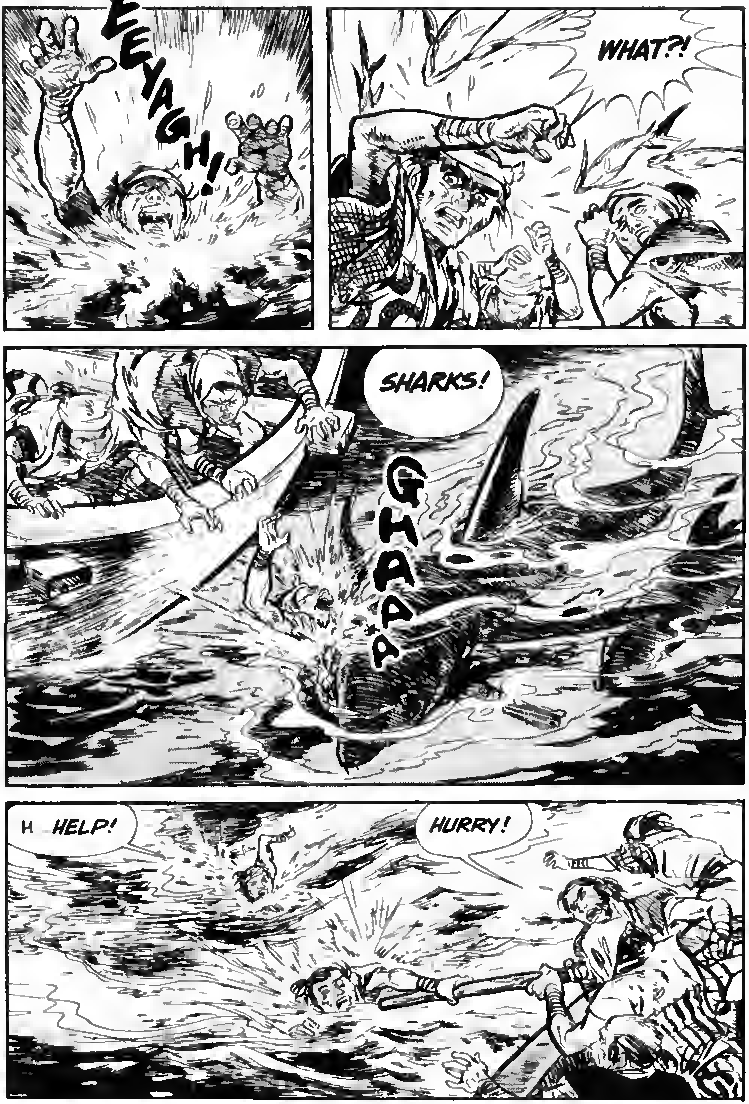
KANG
KANG
KANG
KASHANG

OH, NO..!
THE MULLET THEY'RE...



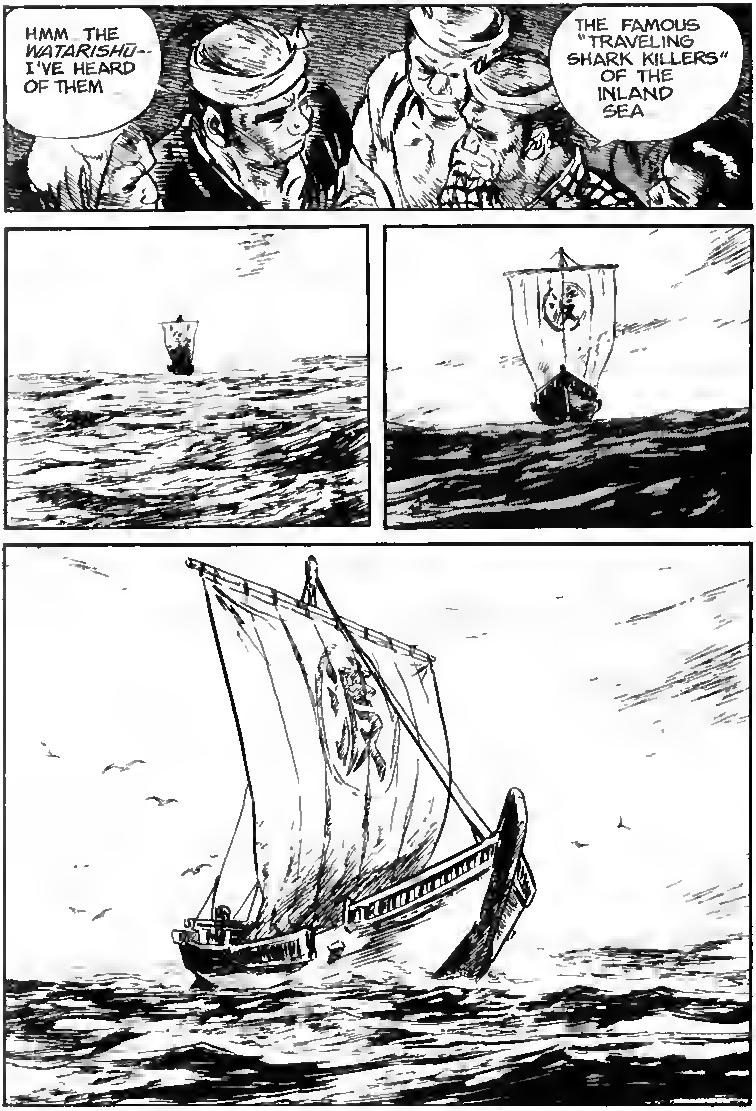

DRAW UP THE FLOATS!
WATCH IT!
PWEF
FLOOSHH

AAAA !
UHN !


EEYAGH!
WHAT?!
SHARKS!
GHAA
AA
HELP!
HURRY!

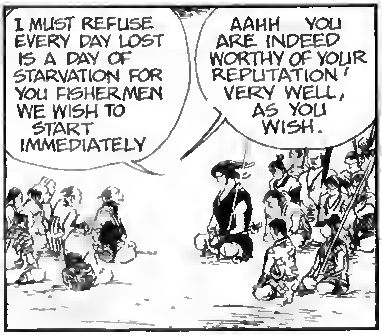
GYAAAAH
AAAGH

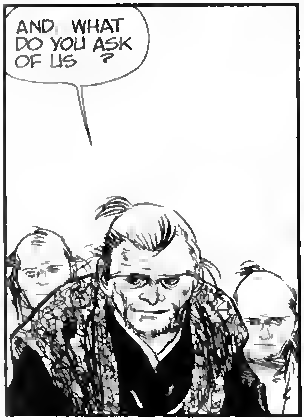
NOOO!
PAPA!
TOME-KICHI!
AAHUHUH
PLEASE! BRING BACK MY SON PLEASE..
GIVE ME REVENGE FOR MY TOME-KICHI..
LAST MONTH GOSUKE'S WIFE AND SABURO'S DAUGHTER, YOSHI..NOW THIS
YES I HAD HOPED THEY'D MOVE ON, BUT..
WE CAN'T FISH OR WE'LL BE KILLED.
BUT IF WE DON'T FISH, WE'LL STARVE
THE WATARISHŪ


HMM THE WATARISHŌ-- I'VE HEARD OF THEM
THE FAMOUS "TRAVELING SHARK KILLERS" OF THE INLAND SEA

渡
WE ARE THE WATA-RISHŪ!
I AM THE CAPTAIN, FUDO. WHICH OF YOU IS THE VILLAGE HEADMAN?

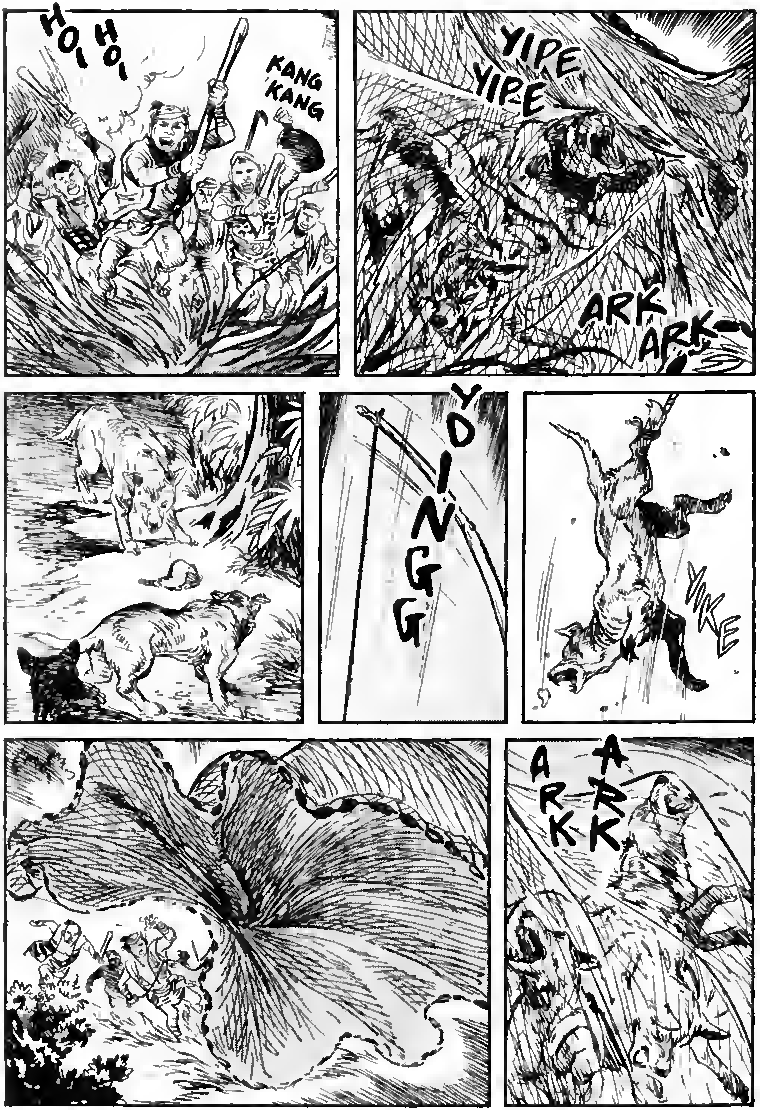
WE WELCOME YOU TO OUR ISLAND.
ALLOW US TO SHOW YOU OUR HOSPITALITY PLEASE, COME WITH ME


I MUST REFUSE EVERY DAY LOST IS A DAY OF STARVATION FOR YOU FISHERMEN WE WISH TO START IMMEDIATELY
AAHH YOU ARE INDEED WORTHY OF YOUR REPUTATION! VERY WELL, AS YOU WISH.


AND WHAT DO YOU ASK OF US ?

HAH! WE HAVE NO NEED OF MONEY
SO, JUST LET US EAT AND DRINK OUR FILL AND WE'LL BE SATISFIED

WHAT FINE MEN THEY ARE...!
JUST AS WE HEARD OF THEM...
YOUR PART WILL BE TO ROUND UP ALL THE STRAY DOGS IN THIS VILLAGE...
STRAY DOGS? WHATEVER FOR?
DON'T ASK... JUST DO IT.
THE MORE, THE BETTER... BUT ALIVE!
THEY ARE ONLY OF USE TO US ALIVE...
HOI! HOI!
KANG KANG
BONGG BONGG
YIP! YIP!


HOI HOI
KANG KANG
YIPE YIPE
ARK ARK
DYING
YIKE
ARK ARK

RRGRRR
ARK
ARK
ARK
ARK
ARK

YOU'RE NOT YOUR OLD SELF YET, HANBEI— BETTER SIT THIS ONE OUT
DON'T WORRY... I CAN HANDLE IT BY MYSELF.
AFTER ALL, WHAT ARE FRIENDS FOR?
MY APOLOGIES...
I HOPE HE'LL BE ALL RIGHT
HE GREW UP IN THE MOUNTAINS, YOU KNOW I'M AFRAID HE MIGHT FALL INTO THE SEA .. WITH THOSE SHARKS
SAYAKA.. YOU KNOW THAT KAMUI WON'T STAY HERE FOREVER
W . WHY NOT?

HE SAID HE WOULD STAY LIVE WITH US BECOME A FISHERMAN LIKE FATHER!
SAYAKA, I KNOW WHAT HE SAID, BUT
IT'S NOT TRUE! YOU JUST HATE HIM! HE EVEN SAVED FATHER'S LIFE, BUT STILL YOU DON'T LIKE HIM! WHY? WHY?
SAYAKA, PLEASE LISTEN-- KAMUI WILL MAKE YOU UNHAPPY
THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS! WHETHER I'M HAPPY OR UNHAPPY, IT'S NOTHING TO DO WITH YOU!
SAYAKA!
BUT IN KAMUI'S HEART, THE DECISION TO LEAVE HAD ALREADY BEEN MADE

STILL, ONE THING PREYED ON HIS MIND
THERE WAS SOMETHING STRANGE ABOUT HANBEI AND THE WATARISHŪ...
SOMETHING MYSTERIOUS ENOUGH TO KEEP HIM HERE FOR A WHILE LONGER
BASSHHA

HEAVE TO!
READY !
YIKE YIKE
YIPE YIPE
YA!!

THOOK

WHSSSH

THOK

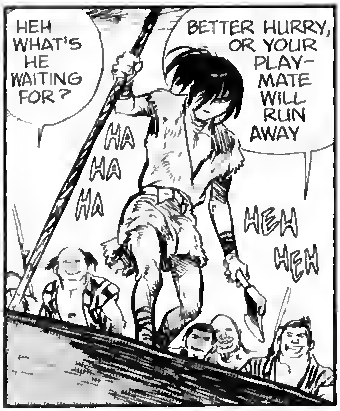
WHAK
WHAK
WHAK

WHOOK
WATCH ME, LAD, AND LEARN THE WAY OF THE WATARISHO!
BEGIN!
FOOOSH!

IMPRESSIVE!
HE DESERVES TO BE OUR CAPTAIN!

ANOTHER ONE!
FWOOSH
AHHH!
RRRGG!
FWOP
FWOP
NGRRR-RRR

FUMP
YAAHH YOU'RE A TOUGH ONE, AGURI!
STRONG AS A DEVIL!
BROKE ITS BACK LIKE A DRY REED!
HEH HEH
WHAT ABOUT YOU? GOT THE STOMACH FOR IT?
KILLING SHARKS ISN'T LIKE PLAYING WITH GIRLS, YOU KNOW HEH, HEH
FAILURE MEANS DEATH. THIS IS NO GAME, BOY.
HERE!
YIKE!


HEH WHAT'S HE WAITING FOR?
BETTER HURRY, OR YOUR PLAY-MATE WILL RUN AWAY
HA HA HA
HEH HEH

CHOK

UH?!
WHAT.. ?!

AAAH!
SOMEONE WISHES TO KILL ME!

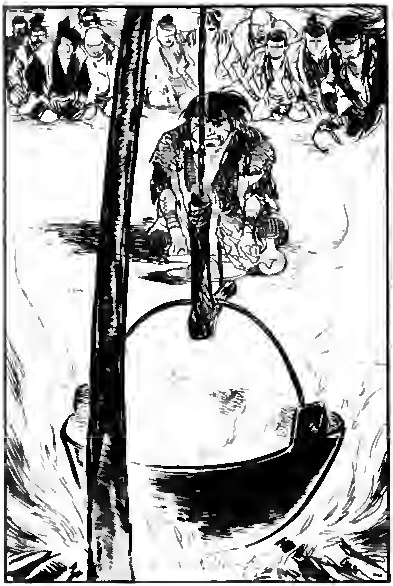
IN INCREDIBLE
PRETTY GOOD, AREN'T YOU, LAD?
WELL DONE!
HEH, HEH, HEH IMPRESSIVE INDEED, LAD. NOW I KNOW HOW GOOD YOU *REALLY* ARE
YOU SHARKS! DON'T RUN AWAY NOW OR YOU'LL MISS THE BIG PARTY TONIGHT!
EARLIER, I DEFINITELY FELT THE BREATH OF MURDER
BEYOND ALL DOUBT, ONE OF THESE MEN IS A NINJA ASSASSIN

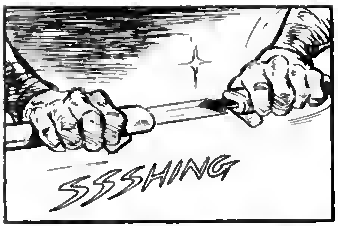
THE WATARISHŌ HAVE RETURNED!

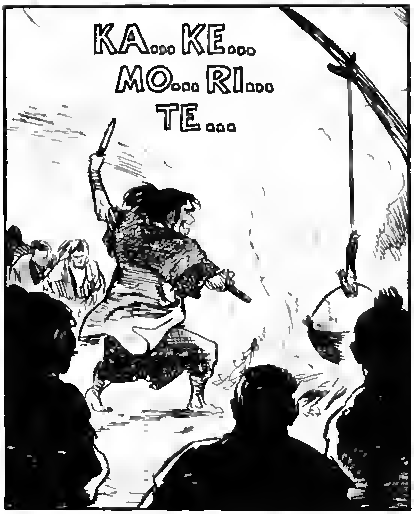
THERE WHAT DO YOU THINK OF OUR WORK?
AAAHHH
DAMN YOU! YOU KILLED MY PAPA!
THIS IS FOR MY SON!
ANOTHER TEN DAYS OF THIS, AND YOUR PROBLEMS WILL BE OVER
OUR DEEPEST THANKS
AND NOW, OUR REWARD! LET US FEAST TONIGHT TO OUR HEART'S CONTENT!
HURRAH!

KAMUI!
KAMUI!
KRAK
SNAP

WITH OUR GREAT THANKS, HERE IS YOUR FEAST
LET ME FIRST PERFORM THE RITUAL OF PURIFICATION, AS IS OUR CUSTOM.
WAIT!

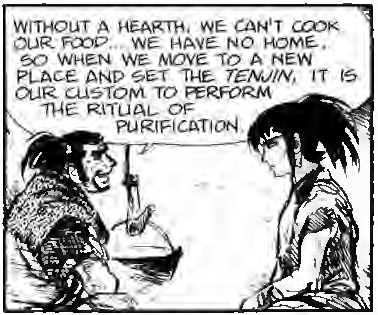



SSSHING


KA... KE...
MO... RI...
TE...

I...TSU...
KINO...
SE...BURINI...
SE...BURI...TE...
WHAT KIND OF RITUAL IS THIS?
IT'S USED BY THE SANKA THE MOUNTAIN NOMADS
U... NA... TORITE...
I... NA... GHI... KISU...
PACHUK!
IT IS DONE-- PLEASE BEGIN THE FEAST!
KASHH

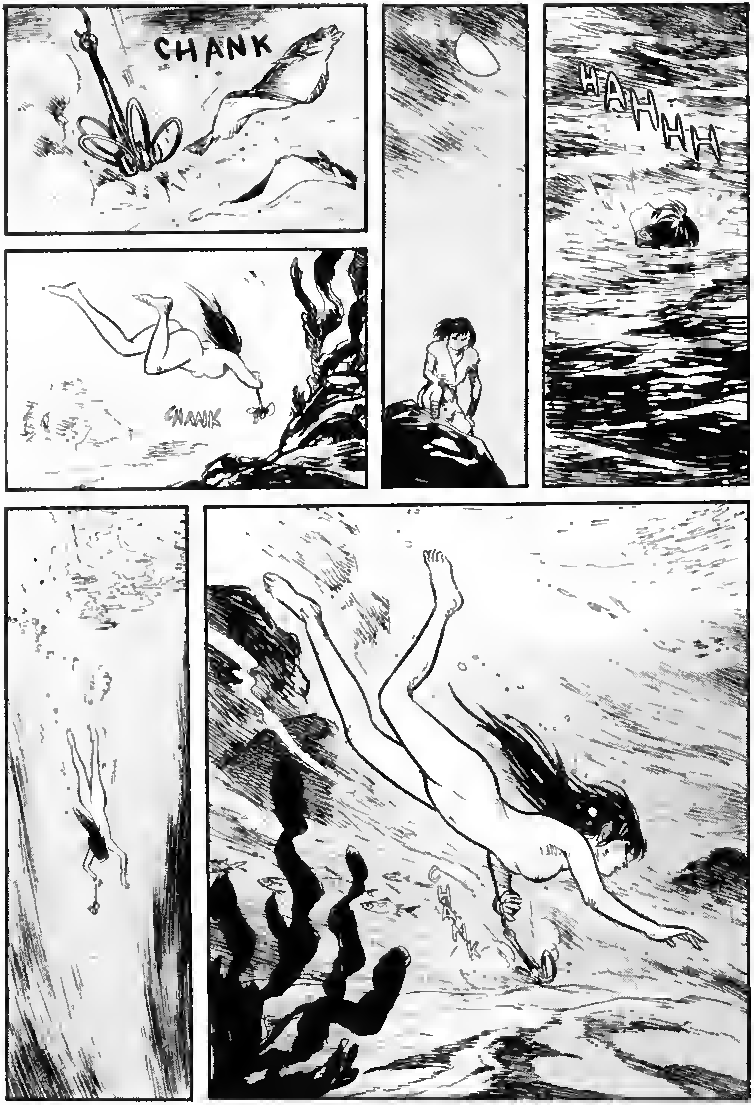
NOMADS WHO TRAVEL FROM MOUNTAIN TO MOUNTAIN THEY ARE MY PEOPLE
SO YOU ARE ONE OF THE SANKA ...
YES, BUT THOSE OF US WHO GAVE UP THE TRAVELLING LIFE AND SETTLED ON THE COAST ARE CALLED ITSUKI.
WE, TOO, ARE MOUNTAIN NOMADS
ONCE, WHEN I WAS WOUNDED, I FOUND MY WAY TO KUSHIKI ISLAND WHERE HANBEI SAVED ME
I SOON DISCOVERED THAT I OWED MY LIFE TO ANOTHER NOMAD
SEEMS LIKE HE'S TAKEN CARE OF ALL OF US AT ONE TIME OR ANOTHER
JUST AS HE'S DONE FOR YOU
I SEE


WITHOUT A HEARTH, WE CAN'T COOK OUR FOOD... WE HAVE NO HOME, SO WHEN WE MOVE TO A NEW PLACE AND SET THE TENJIN, IT IS OUR CUSTOM TO PERFORM THE RITUAL OF PURIFICATION.

THE SANKA, OR MOUNTAIN NOMADS, WERE A GYPSY-LIKE GROUP OF PEOPLE WHO WANDERED THE MOUNTAINS OF OLD JAPAN, SURVIVING THROUGH HUNTING AND THE CRAFTING OF BAMBOO WARE. THEY HELD THEMSELVES ALOOF FROM OTHER GROUPS OF PEOPLE, AND ONLY RARELY MERGED WITH THEM. SOME SCHOLARS HAVE EVEN SUGGESTED THAT THEY DID NOT SHARE A COMMON ORIGIN WITH OTHER JAPANESE. THE SANKA HAVE VIRTUALLY DISAPPEARED FROM MODERN JAPAN.

WELL, WHAT DO YOU THINK? NOT BAD, EH?
HERE, DRINK SOME OF MINE!
KAMUI, I THINK WE'RE GOING TO GET ALONG WITH YOU!
LET'S GO!
A-YO A-YO
BOM BOM
BOM BOM
HA HA
WHA HA HA
KAMUI!
HAH HIS LITTLE FRIENDS.

AHHH!
WOW!
HEY, SHOW ME HOW TO DO THAT!
MAYBE LATER
RIDE! RIDE! WANT A RIDE!
WELL, HANBEI, I'D SAY YOUR LITTLE ONES GOT A GOOD OLDER BROTHER, AND YOUR DAUGHTER GOT THE BEST BRIDEGROOM IN ALL JAPAN
CONGRATULATIONS
HA HA HA


CHANK
AHHHH
SNAAIK

CHANK
CHANK

THE SHELL OF THE SUN AND MOON
IT'S BEAUTIFUL
THIS HALF IS THE SUN, AND *THIS* HALF IS THE MOON

I NEVER KNEW SUCH A BEAUTIFUL SHELL EXISTED...I'VE NEVER SEEN ONE BEFORE...
THAT HALF IS YOURS...
IT'S THE SUN HALF... PL-PLEASE KEEP IT CLOSE TO YOU...
CLOSE TO ME? WHY?
BECAUSE... IF THE HALVES OF THIS SHELL ARE SEPARATED, THEY TRY TO BECOME ONE AGAIN
BECOME ONE
BUT... WHY FOR ME?
BE... BE-CAUSE...
I'M GOING TO BE YOUR WIFE...
SAYAKA...

KEEP IT CLOSE TO YOU ALWAYS
SAYAKAAA
SAYAKAAA
SAYAKAA
YOUR MOTHER IS CALLING YOU HAD BETTER GO BACK
NO!
TONIGHT .. TONIGHT I WANT TO STAY WITH YOU
YOU MUSTN'T YOUR MOTHER WOULD WORRY
NO, NO! MY MOTHER IS ONLY MY MOTHER I DON'T BELONG TO HER

SOME PEOPLE DON'T EVEN HAVE MOTHERS WHO WORRY ABOUT THEM TRY TO UNDERSTAND HER FEELINGS, SAYAKA
BUT
TOMORROW ISN'T FAR AWAY
JUST PRETEND YOU WERE BORN ONE DAY LATER
HA, HA I SEE WHAT YOU MEAN.
SEE YOU TOMORROW.
GOOD NIGHT!
MOTHER!

A YOUNG GIRL WAS FALLING IN LOVE WITH KAMUI!
BUT KAMUI -- A *NUKENIN*, A FUJITIVE NINJA -- COULD BE TRACKED DOWN AND KILLED AT ANY TIME.
AS A *NUKENIN* HERSELF, SUGARU WAS CERTAINLY AWARE OF THE POTENTIAL TRAGEDY OF THE SITUATION
AND KAMUI, TOO, FELT THE WEIGHT OF HER FEARS

HE TOLD HIMSELF AGAIN AND AGAIN
THAT HE HAD TO LEAVE THIS PLACE NOW.
BUT A SENSE OF UNEASE LINGERED IN HIS MIND
AND IT HELD HIM HERE WITH INVISIBLE BONDS.
HIS NINJA INSTINCT WHISPERED WORDS HE COULD NOT YET MAKE OUT

HUH?
WHAT'S WRONG? ARE YOU DRUNK?

CHOK

TOK
TOK
TOK
CHANG
CHANG
CHANG

WHUK
TANG
KANG
TING
TING
KANG
CLANK
WHAT

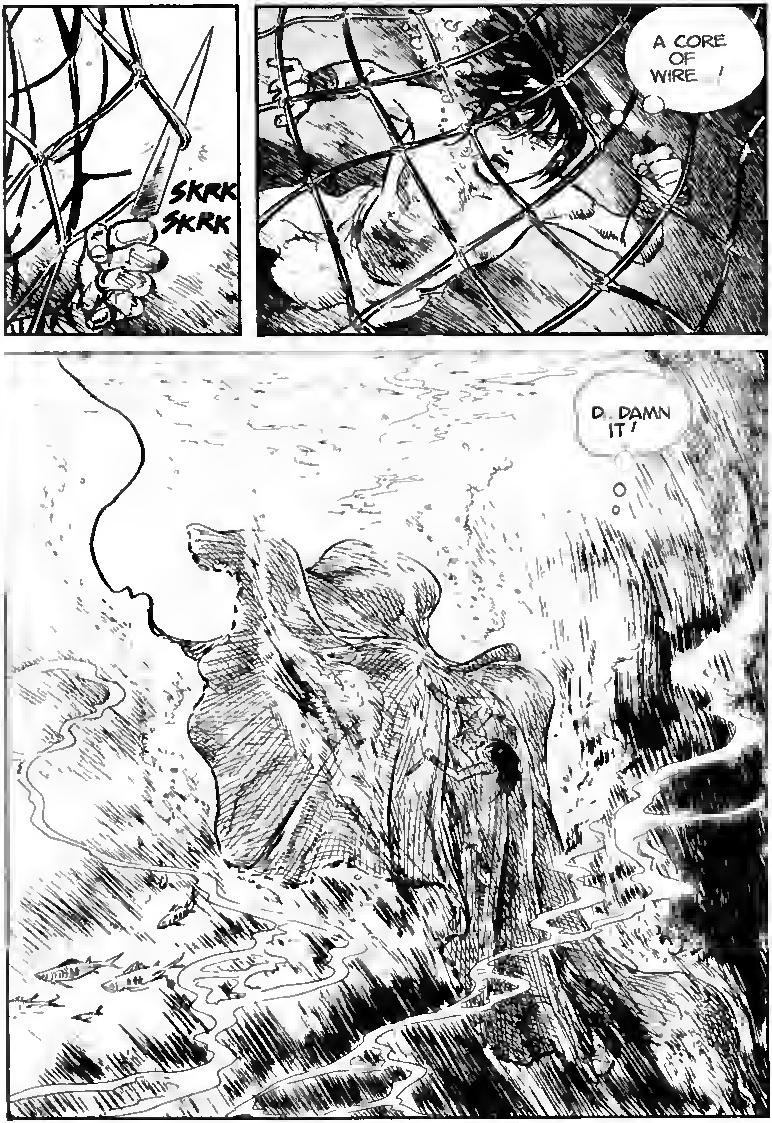
WHDD
KRAK
WHMP
WAK
AAHH!

WHSSSH
SHAAAAKKKK
FWIPP
WHOK
WHOK
WHOK

WHA?!
KAWARIMI!
OVER THERE!

HE WON'T ESCAPE!
WHSSSSSH

SWOOOSSSHH
WHA..?!


SKRK
SKRK
A CORE OF WIRE !
D DAMN IT !

HEH, HEH IT WILL BE MOST INTERESTING TO SEE HOW HE MANAGES TO ESCAPE
BUT IT'S A WIRE-CORE NET
THAT'S WHAT MAKES IT INTERESTING..

CAPTAIN! SOMETHING MUST BE WRONG!
HE SHOULD HAVE SURFACED BY NOW!
WAIT! LET'S GIVE HIM A LITTLE LONGER.
NO! HE MUST BE IN TROUBLE!
COME ON, TOBERA!

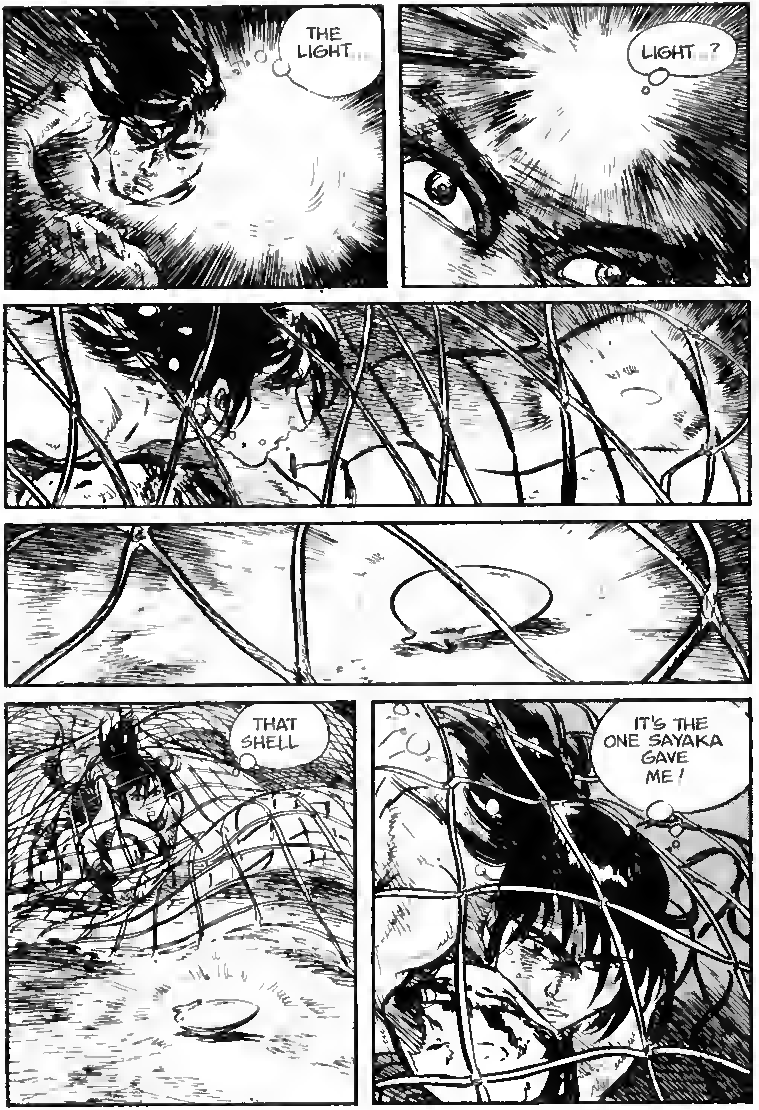
OVER THERE...
AAH!
SHARK!

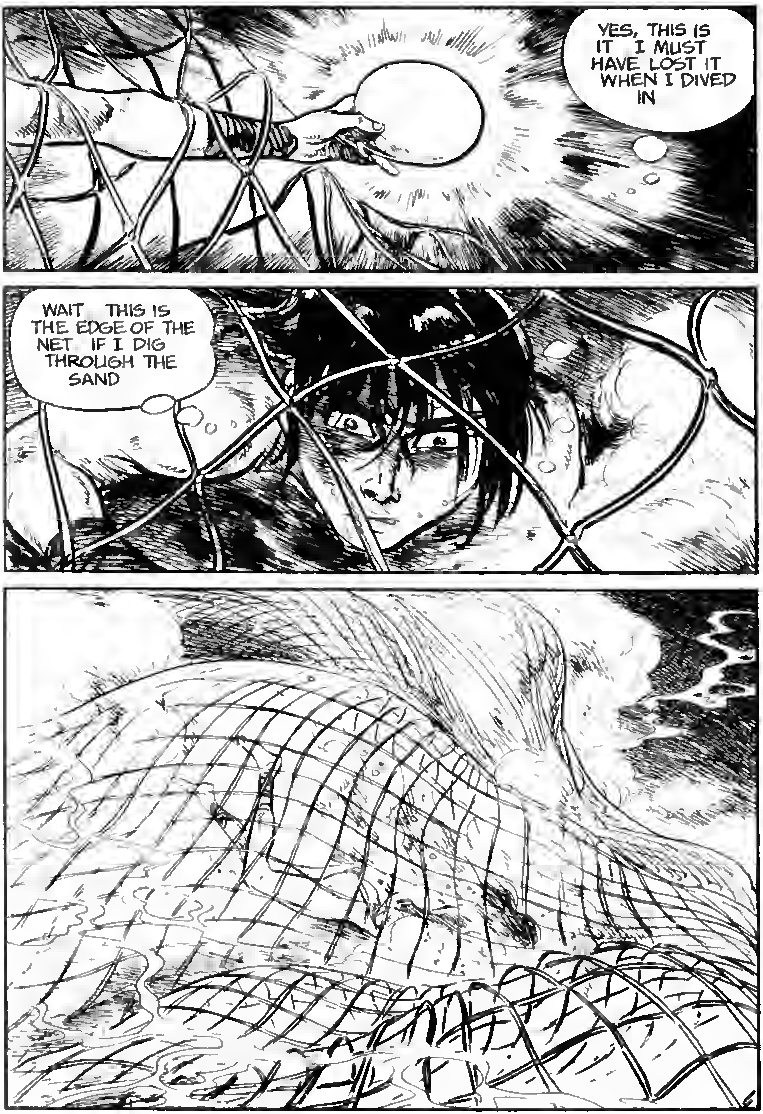
WHAT'S WRONG?
WE WE CAN'T!
A SHARK!
THE ROPE!

STILL KAMUI HELD THE ROCK
SHOULD HE FLOAT-- BECOME ENTANGLED IN THE NET-- HE WOULD BE UNABLE TO ESCAPE
MADE A MISTAKE. DIDN'T THINK OF A WIRE-CORE NET.
NOT MUCH BREATH LEFT. MUST BE SOME WAY.
CALM YOURSELF...
MORE THAN FINELY HONED SKILL OR INBORN TALENTS, A NINJA'S MOST PRECIOUS ABILITY IS THE MENTAL DISCIPLINE TO REMAIN CALM IN ANY SITUATION.
SURVIVAL AS A NINJA DEPENDS ON SUSTAINING THIS POWER OF WILL, HOLDING ON TO EACH OPTION, REFUSING TO ACCEPT DEFEAT EVEN TO THE LAST MOMENT OF LIFE.

CAN'T HOLD ON

CAN'T


THE LIGHT...
LIGHT...?
THAT SHELL
IT'S THE ONE SAYAKA GAVE ME!


YES, THIS IS IT I MUST HAVE LOST IT WHEN I DIVED IN
WAIT THIS IS THE EDGE OF THE NET IF I DIG THROUGH THE SAND

SAYAKA THANK YOU

THEY SAY THAT WHEN A SHARK MAKES ITS FIRST PASS, IT'S ONLY SIZING UP THE PREY
IT IS ON THE SECOND PASS THAT THE SHARK KILLS

BUT KAMUI HAD NO TIME TO WAIT
HIS BREATH AND STRENGTH WERE ALMOST EXHAUSTED
HE HAD NOTHING LEFT BUT HIS WILL

KUHOOOOSH

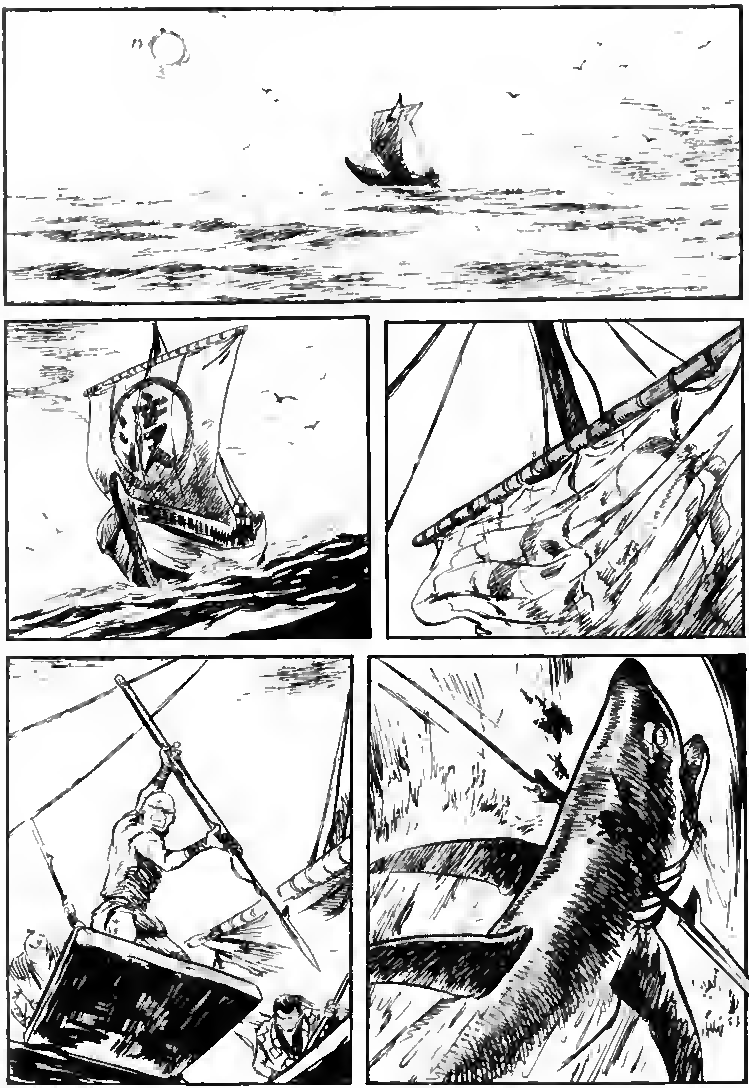
KAMUI, WAIT! IT'S US!
SO I SEE WHAT ARE YOU TRYING TO PROVE? THIS IS A LITTLE MUCH FOR A JOKE

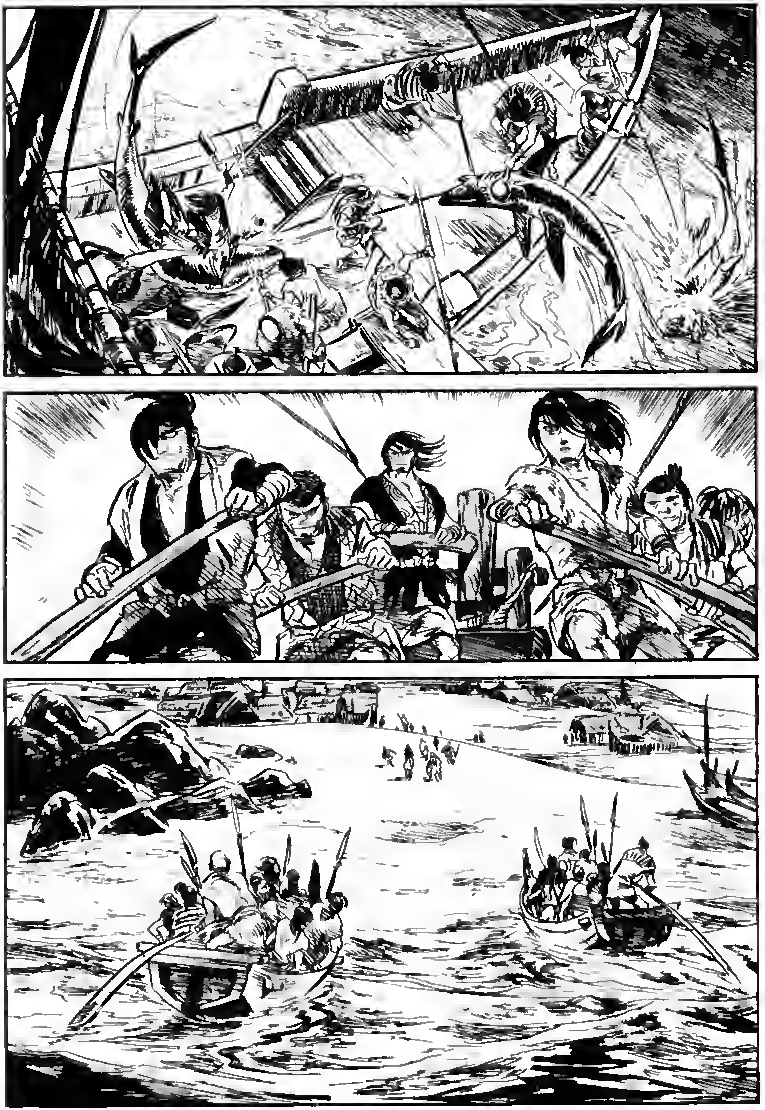
SORRY ABOUT THAT
BUT WE HAD TO SEE WHAT KIND OF NINJA YOU WERE!
WHAT?
WE ARE NUKENIN, JUST AS YOU ARE!
AND HANBEI...?
NO, TRULY, HE IS ONE OF THE MOUNTAIN NOMADS, A SANKA

JUST AS WITH ANYTHING ELSE, TWO NUKENIN ARE BETTER THAN ONE, AND MORE.. EVEN BETTER
WE CAN FIND SAFETY IN NUMBERS
I SEE. EVEN IF THE JONIN* DECIDES TO SEND ASSASSINS AFTER YOU, HE'D HAVE TO THINK TWICE ABOUT ATTACKING SUCH A LARGE GROUP
OUR THINKING EXACTLY
SORRY ABOUT THE TEST
FORGIVE US!
FROM TODAY, YOU'RE ONE OF THE WATARISHU!
I HATE TO TEST ANYONE. I HOPE WE WON'T HAVE TO DO IT AGAIN
BUT YOU WERE AMAZING, KAMUI!
HE IS AN INCREDIBLE NINJA. DESPITE THE DANGER OF OUR ATTACK, HE DIDN'T REVEAL HIS TECHNIQUE.



*THE LEADER OF A NINJA CLAN





THE SHARKS ARE GETTING SCARED THEY'RE LOOKING FOR EASIER PREY ANOTHER TWO OR THREE DAYS AND YOU'LL BE FREE TO FISH AGAIN
THANK YOU SO MUCH ..
MEN! OUR WORK HERE IS ALMOST DONE.
SO YOU HAD BETTER DRINK ALL YOU CAN NOW!
HAW!
HA HA
KAMUI!
KAMUIIIII!

IT'S ME
ARE YOU AWARE THAT THE WATARISHŪ ARE ACTUALLY A GROUP OF NUKENIN?
WHA ?!
THEY EVEN TESTED ME
I SHOULD HAVE KNOWN
HAD THEY NOT BEEN NUKENIN, I WOULD PROBABLY BE DEAD NOW

I COULDN'T AVOID JOINING THE WATARISHŪ I AM NO LONGER FREE TO LEAVE THIS PLACE...

WHOOSHH
FSSSHH

RMBRMBRM
WHSSST
WHOOSH

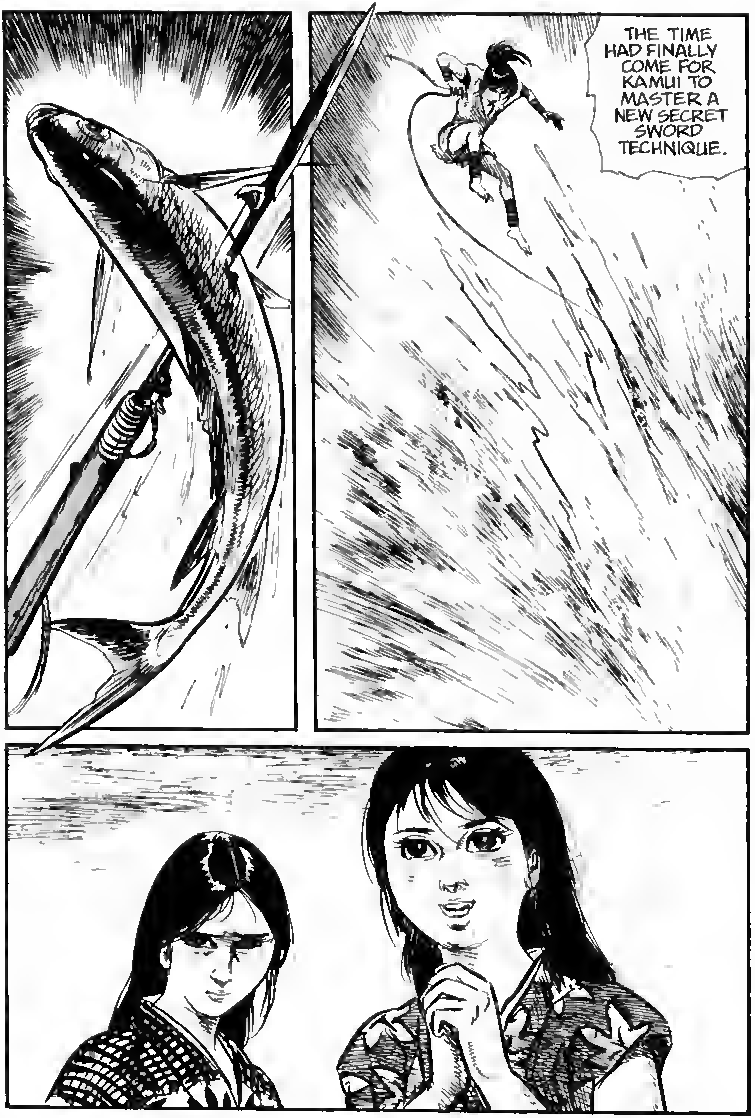
JUST A LITTLE LATE...
THE WAVES CAME AND WITHDREW...
HIS TARGET WAS THE SHADOW OF THE FISH WITHIN THE WAVES...

RRRR

TO CATCH THE MOMENT THE WAVE ARRIVES...
THIS I MUST MASTER.
TECHNIQUE
IS THE ARMOR OF ANY NINJA

SHOULD OTHERS LEARN HIS SECRET WAYS, KAMUI'S END WOULD NOT BE FAR OFF
AND KAMUI HAD NOT YET BEEN ABLE TO IDENTIFY THAT ASSASSIN
ALREADY, KASUMIGIRI HAD ACTUALLY BEEN USED AGAINST HIM BY ANOTHER NINJA

MOTHER, LOOK--IT'S KAMUI
SOON, HE'LL SURELY BE THE BEST HARPOONER ON THE ISLAND.
RMBRMBRMB


THE TIME HAD FINALLY COME FOR KAMUI TO MASTER A NEW SECRET SWORD TECHNIQUE.

VIZ GRAPHIC NOVEL

# THE LEGEND OF KAMUI

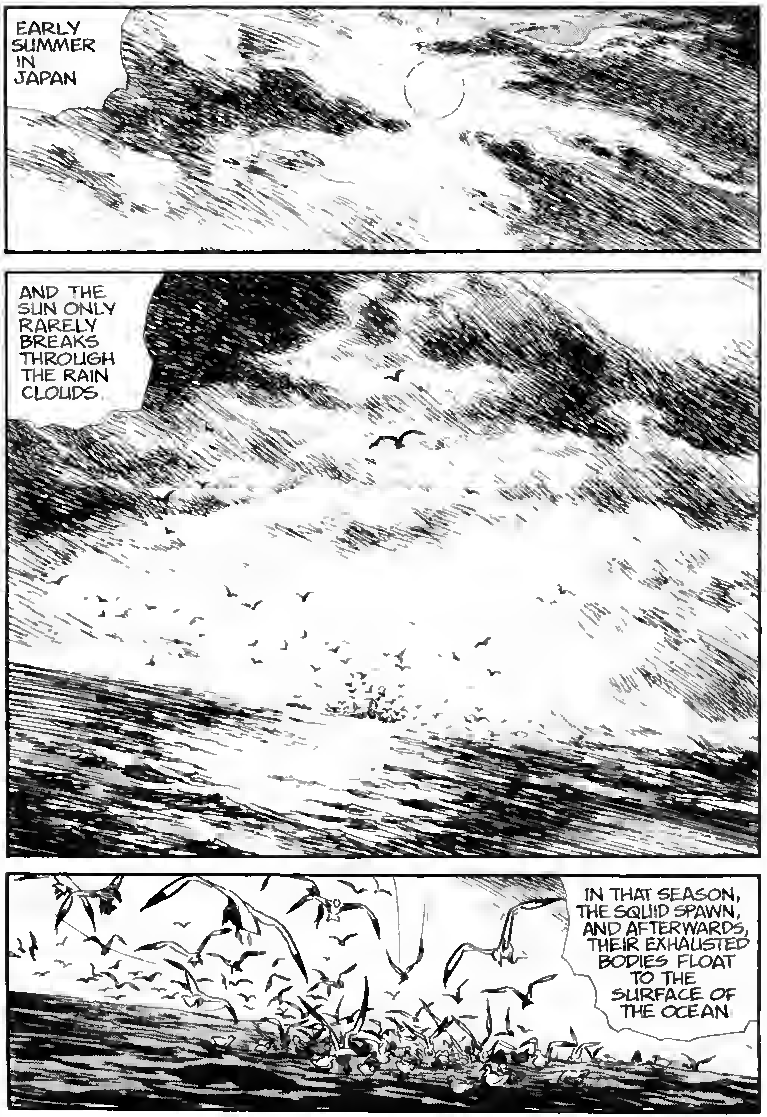
## PERFECT COLLECTION

2

STORY AND ART BY

SANPEI SHIRATO AND AKAME PRODUCTIONS

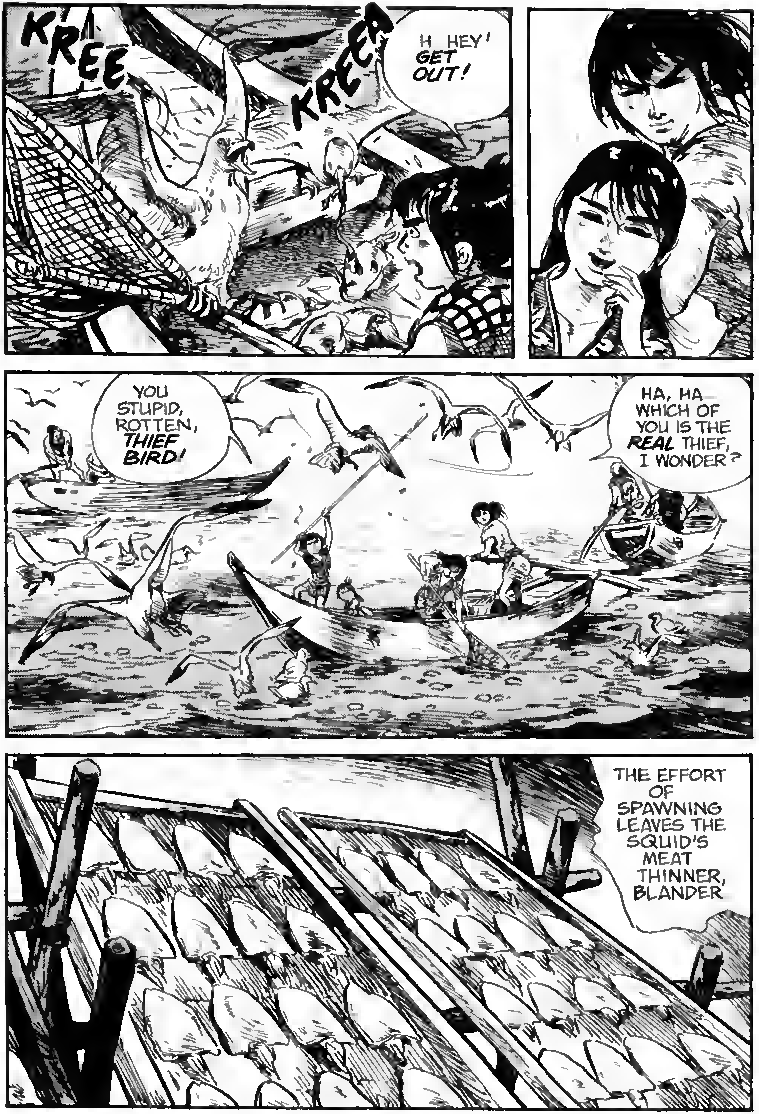
# SCROLL 2
## *Nukenin Hunting*


EARLY SUMMER IN JAPAN
AND THE SUN ONLY RARELY BREAKS THROUGH THE RAIN CLOUDS.
IN THAT SEASON, THE SQUID SPAWN, AND AFTERWARDS, THEIR EXHAUSTED BODIES FLOAT TO THE SURFACE OF THE OCEAN.

THE SEABIRDS GATHER FIRST, SQUAWKING AND SQUABBLING.

BUT THE FISHERMEN SOON FOLLOW.

COME ON! LET ME TRY!
GENTA, SOMETIMES YOU— OH, VERY WELL
HUH?

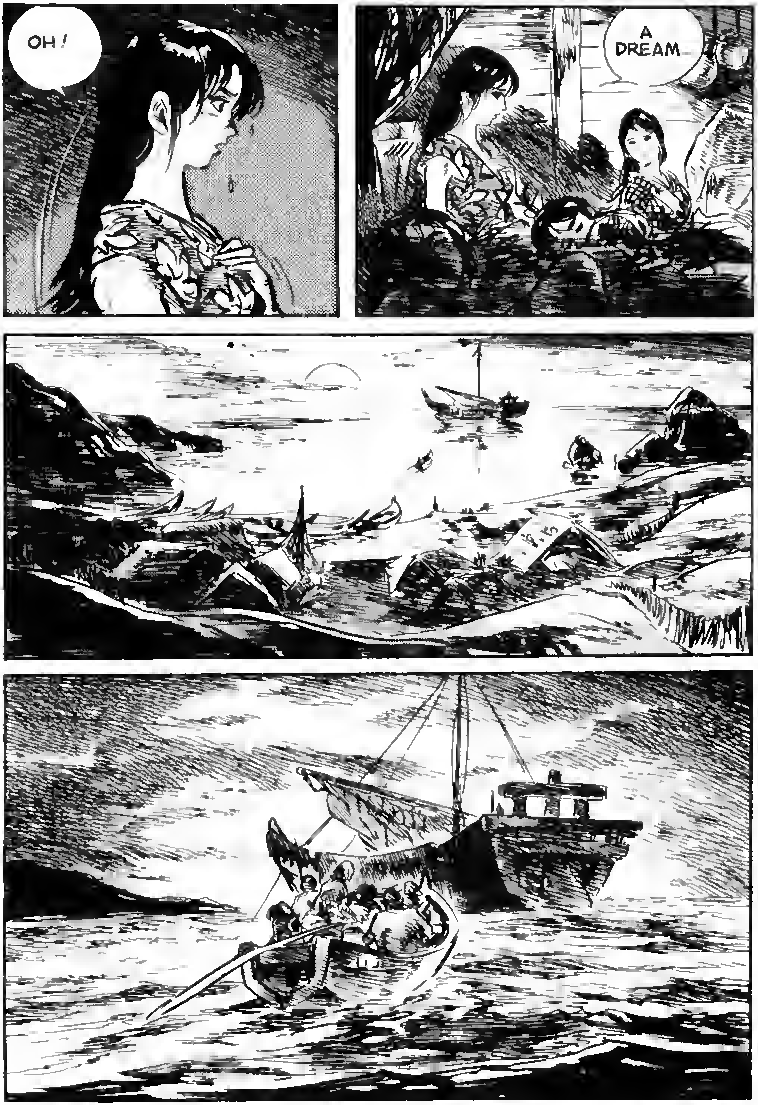

KR'LEE
KREEA
H HEY! GET OUT!
YOU STUPID, ROTTEN, THIEF BIRD!
HA, HA WHICH OF YOU IS THE REAL THIEF, I WONDER?
THE EFFORT OF SPAWNING LEAVES THE SQUID'S MEAT THINNER, BLANDER

IT CAN'T REALLY BE SOLD, BUT IT SERVES WELL FOR THE FISHERMEN'S OWN MEALS
SOME SQUID ARE SIMPLY DRIED
SKWKK
OTHERS PRESERVED IN SALT.
CHK CHK
KAMUI, WHAT ARE YOU DOING WITH THOSE?

JUST COLLECTING THE INK

OH!
IT'S VERY POTENT.
AND I MIGHT FIND IT USEFUL.
AAGHHHH!

KAMUI !
NO! GET BACK!
KAMUI!!

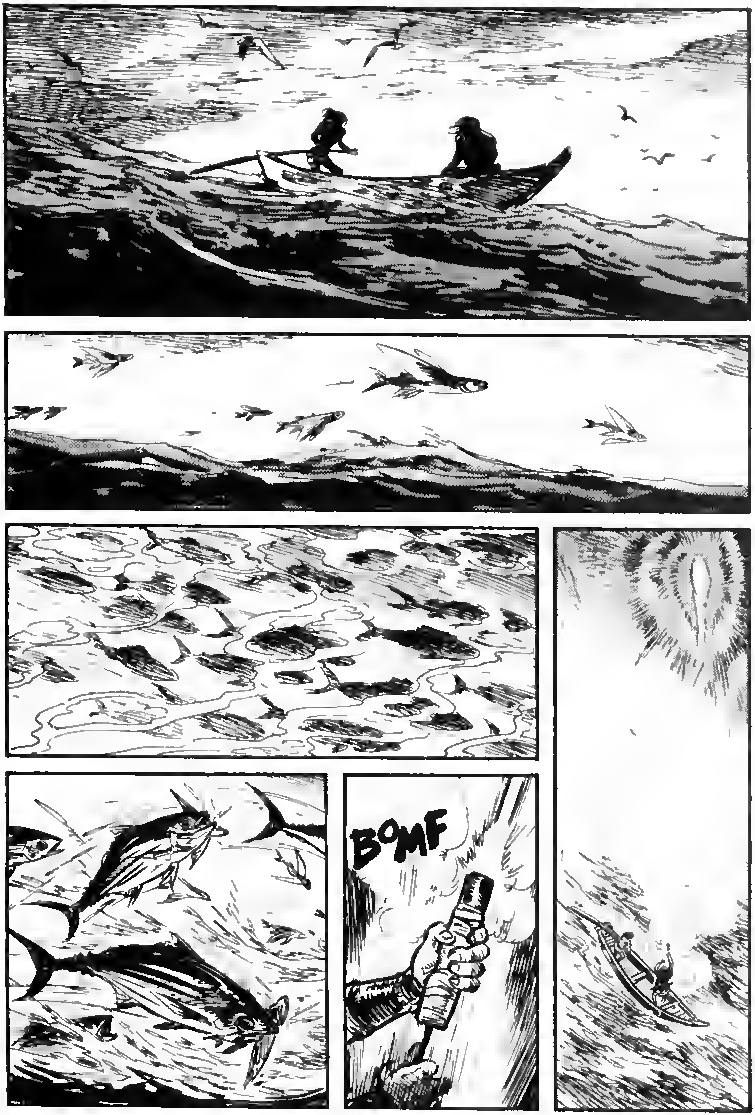

OH !
A DREAM

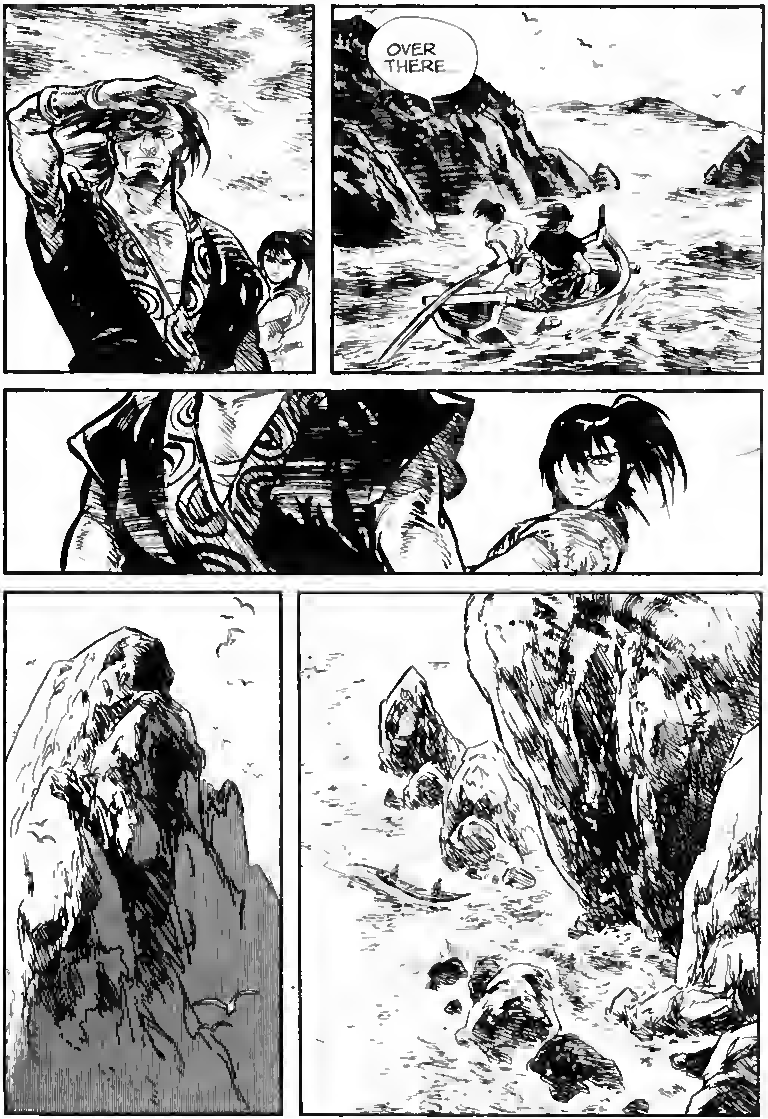
HOLD IT THE CAPTAIN ISN'T HERE YET
STRANGE .. HE'S NOT USUALLY LATE
AH! HERE HE COMES!
YO!
KAMUI ON BOARD?
I NEED YOUR HELP!

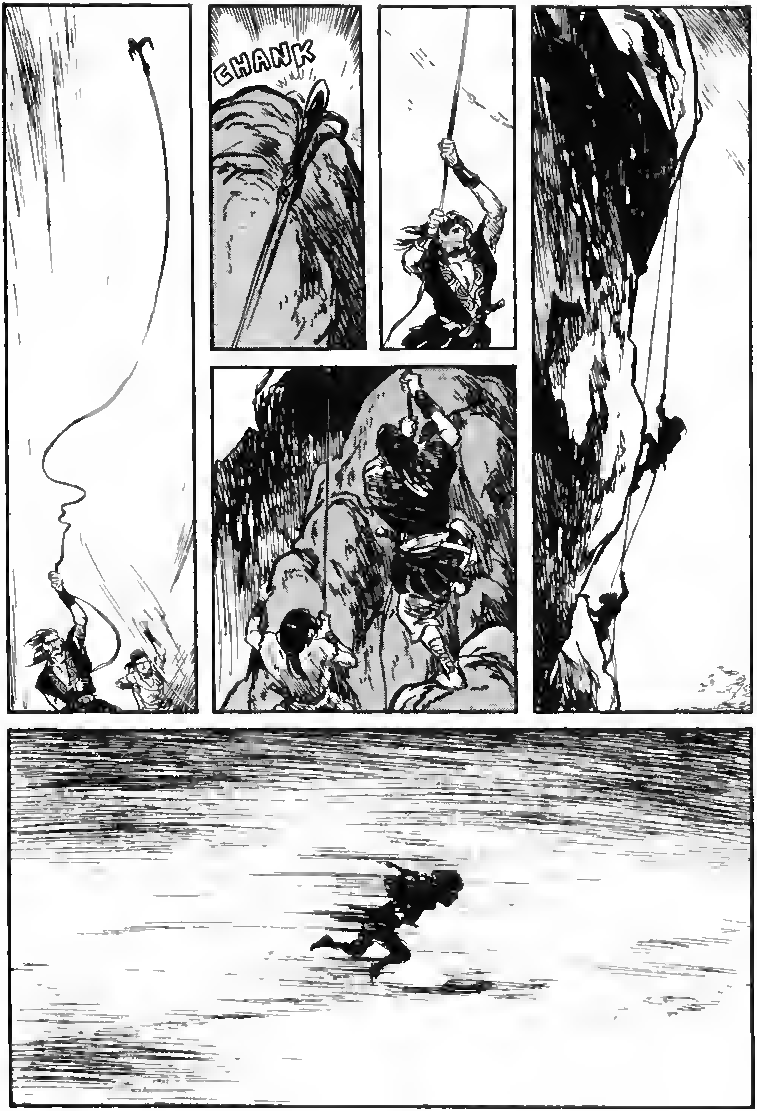
WE'LL TAKE CARE OF THE SHARKS!
GOOD!
KAMUI!
SAYAKA
STOP! KAMUI, YOU MUSTN'T GO ANYWHERE TODAY!
WHY? WHAT'S THE MATTER?
I HAD A TERRIBLE DREAM
THEY SAY A DREAM IS LIKE A MIRROR OF LIFE — EVERYTHING IS REVERSED
NO! MY DREAMS ALWAYS COME TRUE!
SAYAKA

NOT TO WORRY, SAYAKA... I'LL BE WITH HIM NOTHING WILL HAPPEN.
KAMUI, PLEASE LISTEN TO ME!
SAYAKA, LOOK
OUR SHELL
EACH OF US HAS HALF OF WHAT MAKES A WHOLE
BE IT A SHELL OR OUR HEARTS
YOU WILL WAIT FOR ME, WON'T YOU?
KAMUI
DON'T WORRY
WE'RE JUST OFF TO TSU CASTLE TOWN TO SEE THE BLACKSMITH

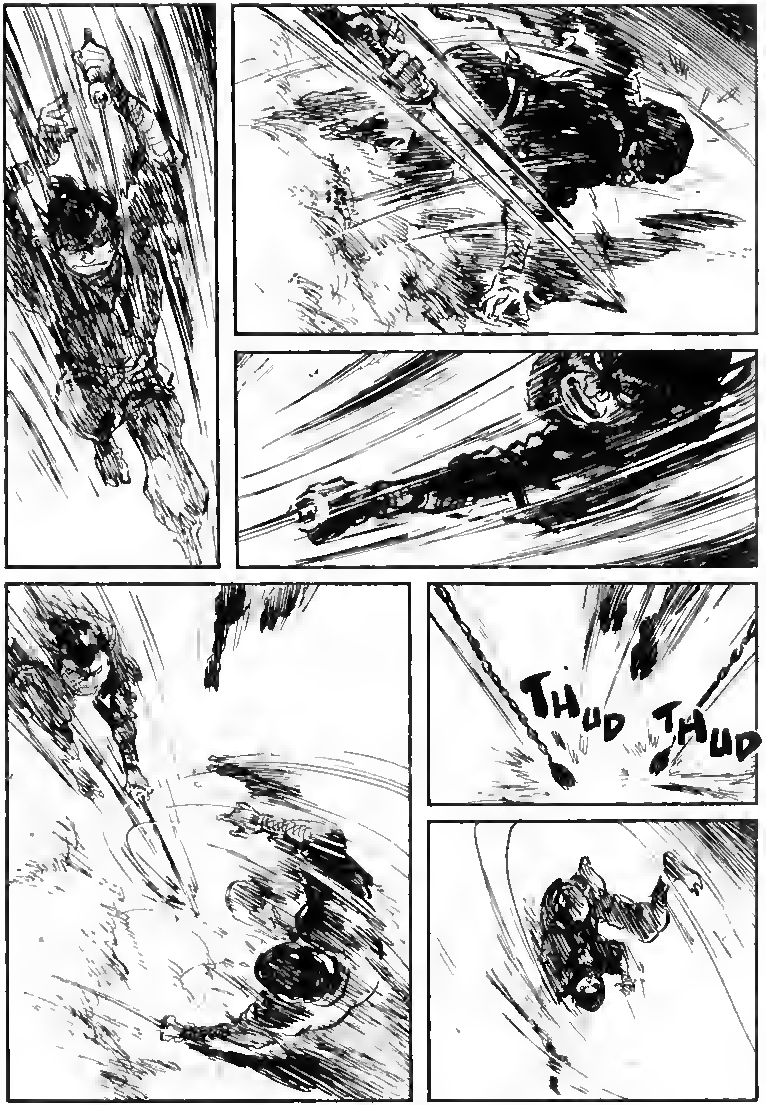
JUST TRUST HIM, AND DON'T FRET IT'S HARD TO IMAGINE KAMUI IN *REAL* TROUBLE
WHAT IS OUR TRUE BUSINESS?
A *NUKENIN* IN THE AREA IS ASKING FOR OUR HELP
A LARGE FORCE WOULD ATTRACT ATTENTION SO IT'S JUST THE TWO OF US


BOMF


OVER THERE


CHANK

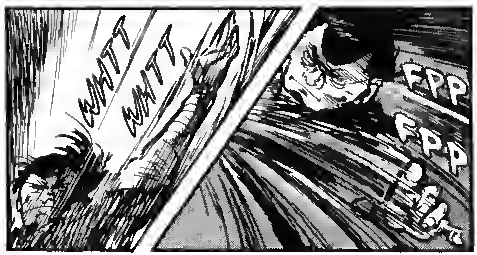
CHING
KANG
WHUMP


THUD THUD

AHH!

KTAZOO

WHSSSSSHH


WHTT
WHTT
FPP
FPP

THOD THOD
FWMP
HAUHH HAUHH
FOOL! IT'S A DEAD END!
GIVE UP NOW!
HAUHH HAUHH

FINISH HIM!
AHH
AAGH
CHOK
FWMP

WHO?!
WHY DO YOU HELP HIM?
DIE!
BOOM
GHAAA

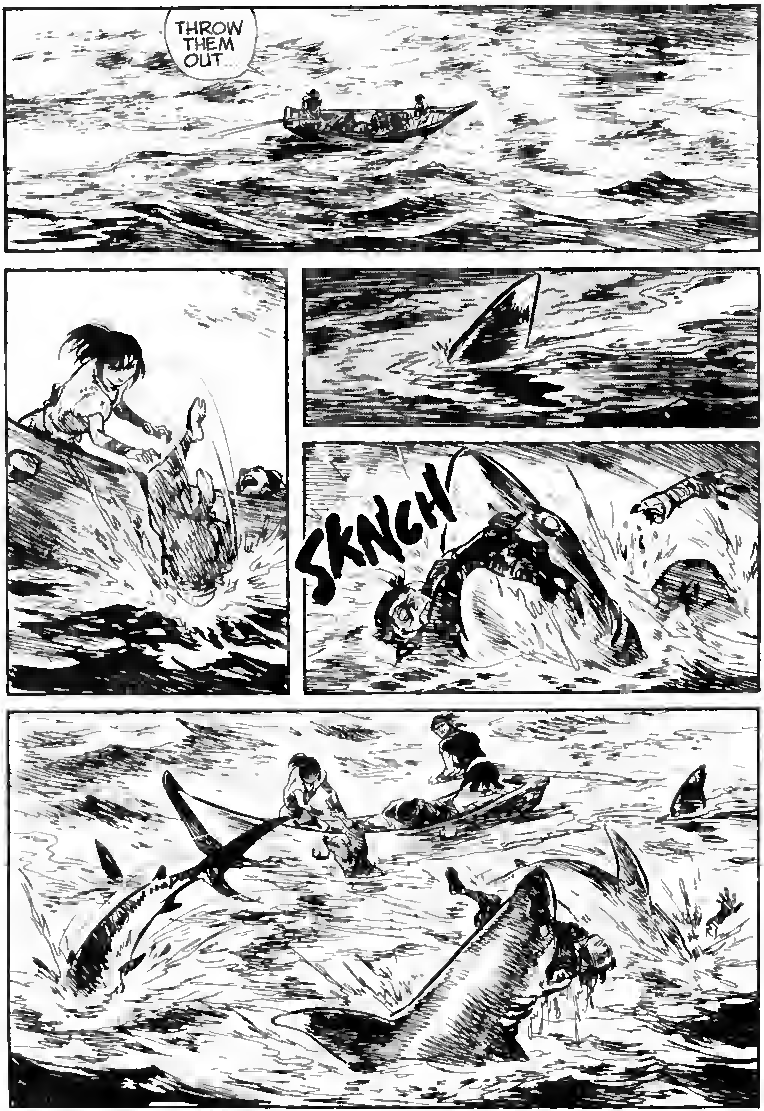
WHDD
D DAMN HIM!
KAWARIMI!
WHCHING
KANG

SHAAAKKK
WHIP
WHIP
KRAK
WHOK
AAH

WI WITH-DRAW!
THEY'RE GETTING AWAY!
NO!
KAMUI! DON'T!

*A FALLING TECHNIQUE

WHOMP
KRAK
y
YOU!


THROW THEM OUT.
SKNCH!

WHY DID YOU GO AFTER THEM?
THEY SAW MY TECHNIQUE. THEY COULDN'T BE ALLOWED TO LIVE.
IMPRESS-SIVE...
NNGGH
ARE YOU ALL RIGHT?
IT'S A DEEP WOUND
OUR SHELL
LIM?

SAYAKA
HEH

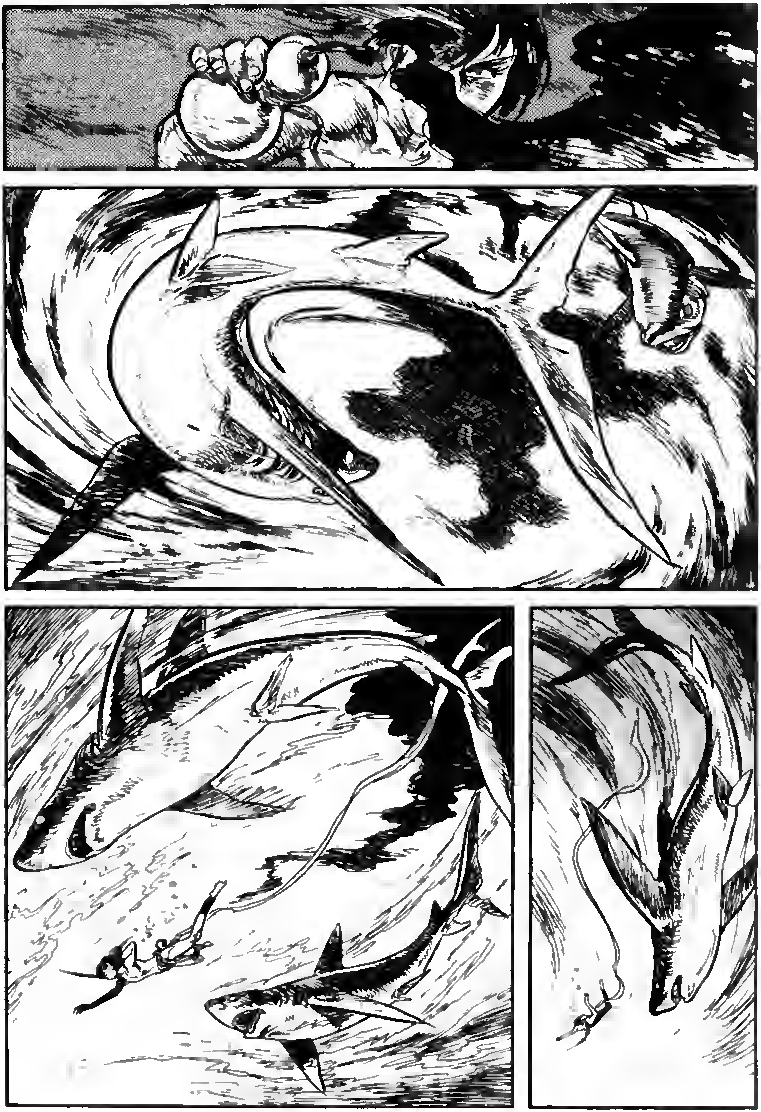
AAAAGGHK

UGHHK
AAAAHH
NO!

SKRICH

ドゴォ

KAMUI

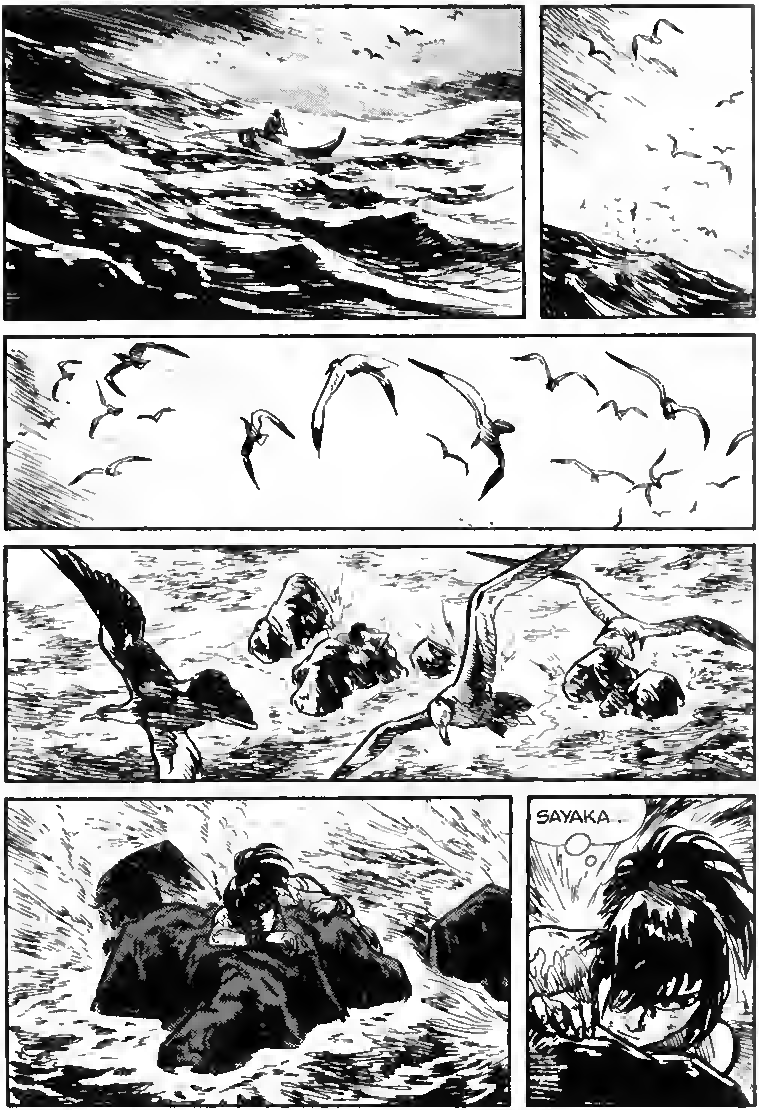


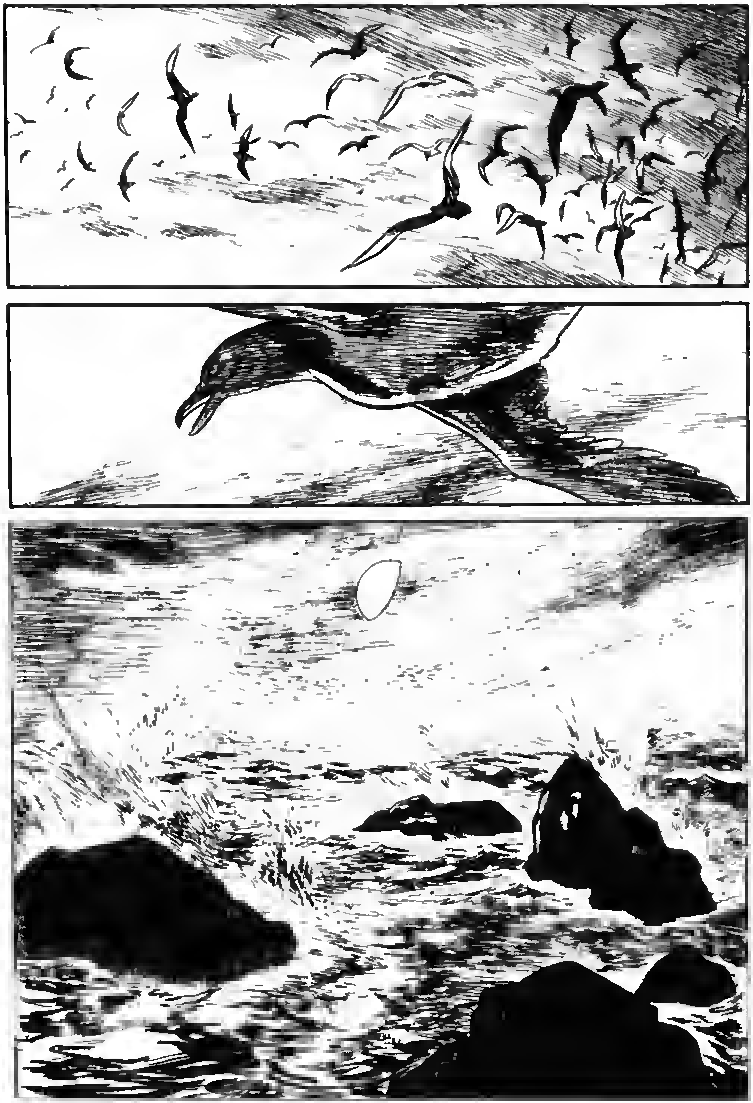
KNCH
THUK

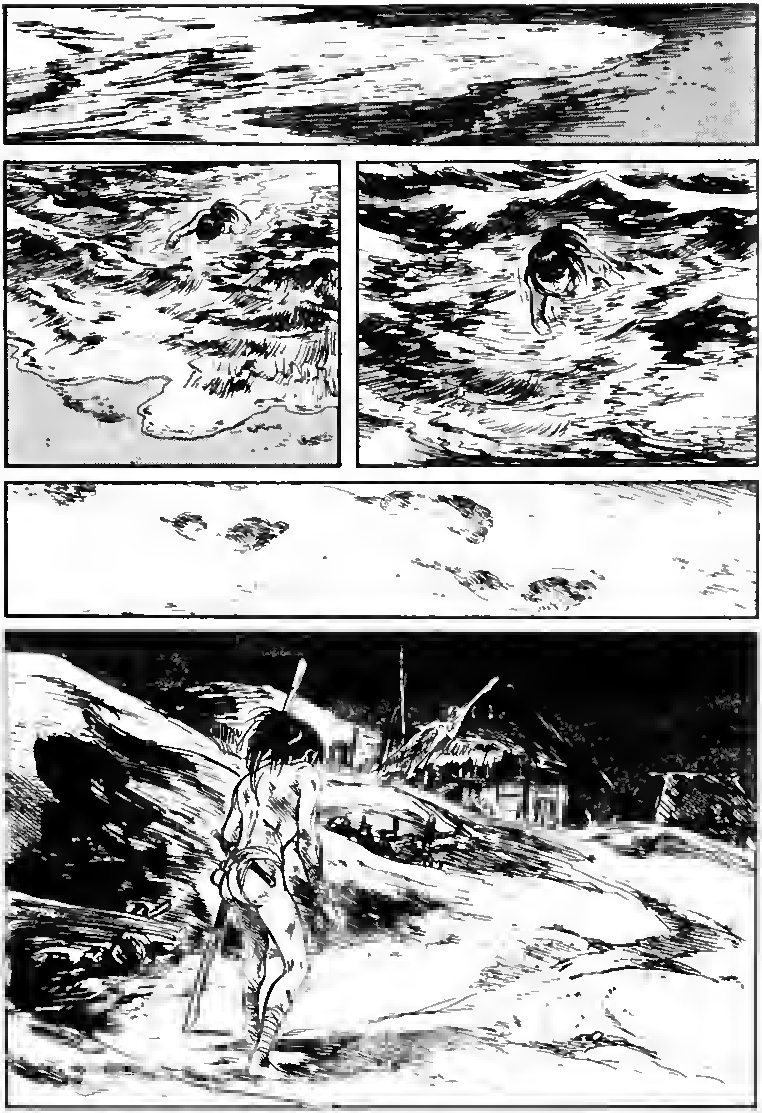
WHUNG

WHA!?
JUST A TURTLE...

HE WAS A GOOD NINJA, BUT AGAINST SHARKS


SAYAKA..





BANG

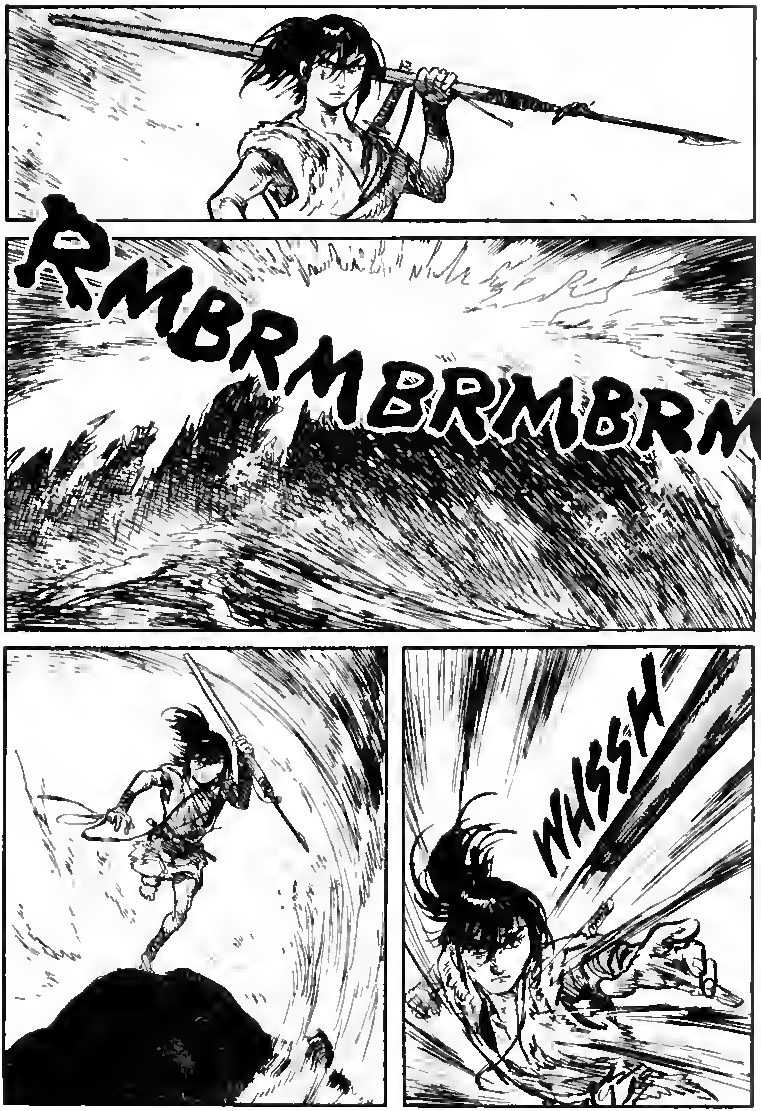
HANBEI

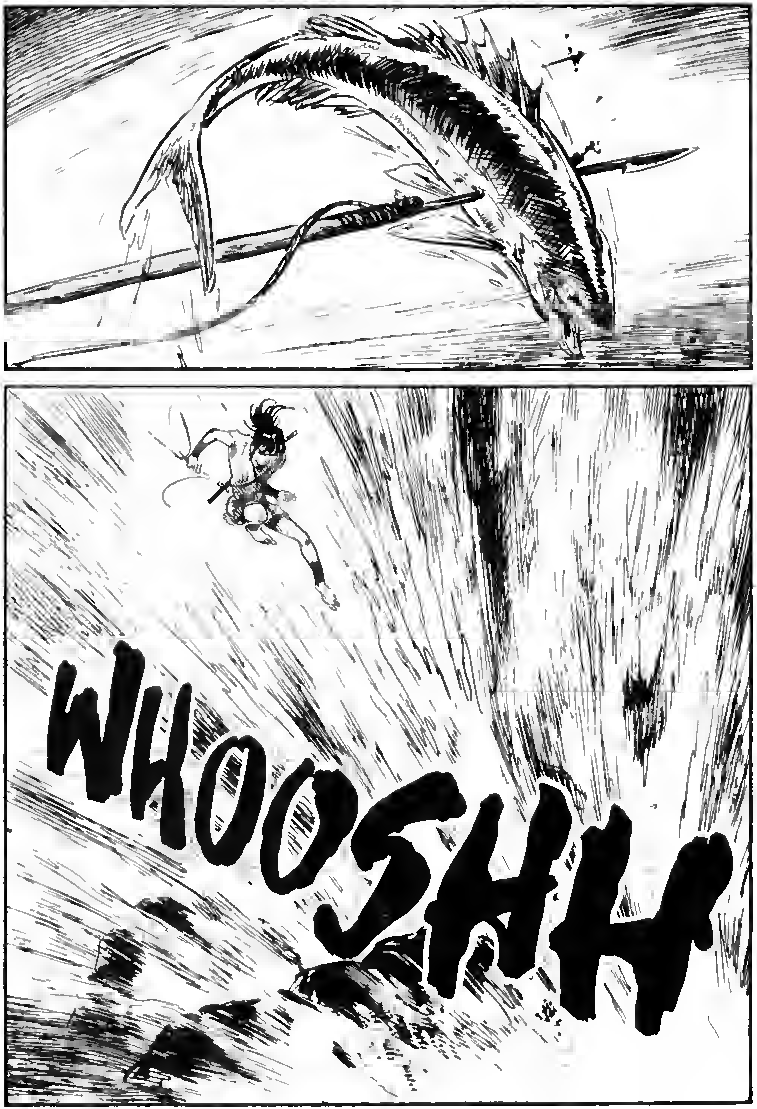
SAYAKA!
WHO . WHO COULD HAVE DONE THIS?

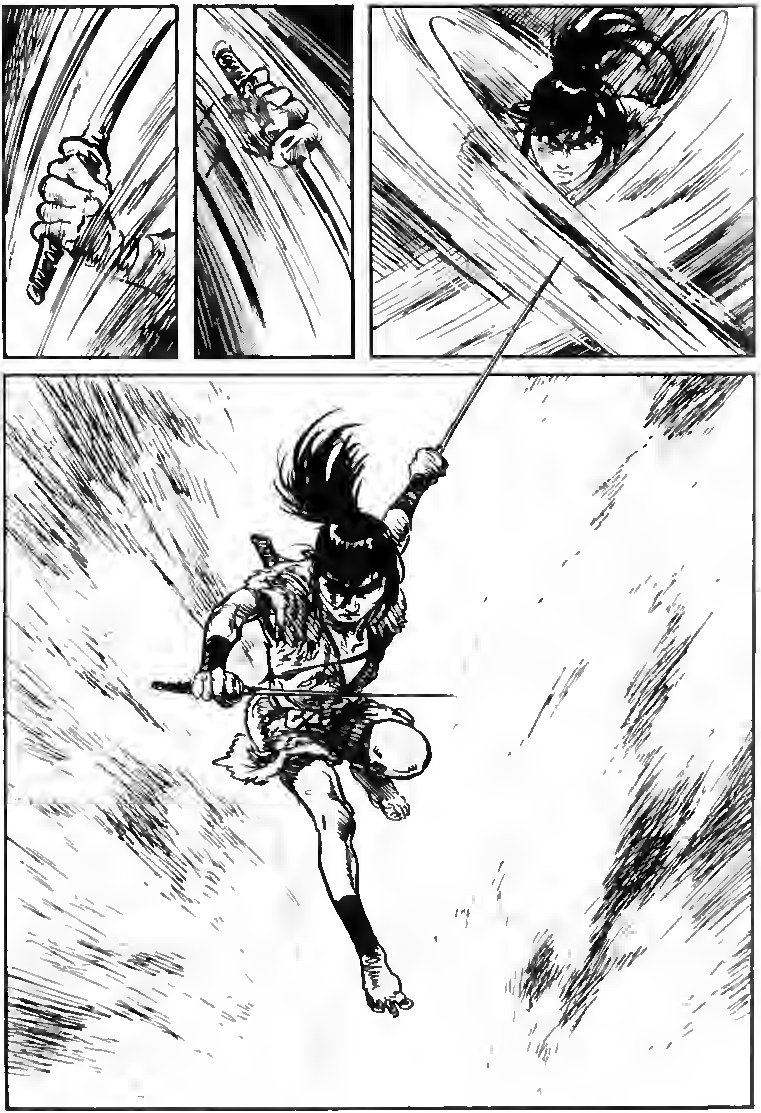
UHNN...
K KAMUI
AHUK
SUGARU!
IN IN THE WATER POISON...

AHHGGH...
SUGARU! HOLD ON!
EYES... DIDN'T...
SO IT ENDS

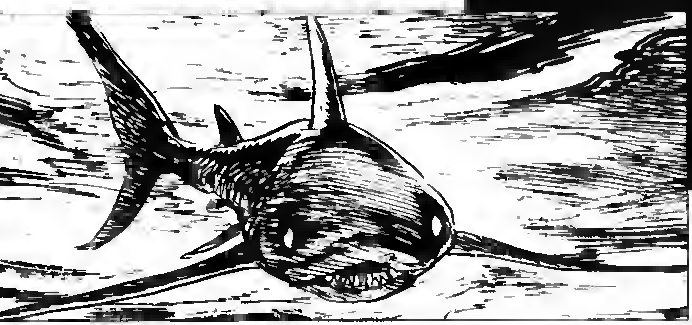
SUGARU, I FEAR YOU WILL NEVER REST IN PEACE WITH SO MUCH LEFT UNDONE
WHBOOOSH!!
SSSHHH!


RMBRMBRMBRM
WHSSH


WHOOSHH



THE SUN AND THE MOON MAY GAZE UPON EACH OTHER
BUT FOR ALL ETERNITY, THEY WILL NEVER HOLD EACH OTHER'S HANDS AND ALTHOUGH SAYAKA HELD OUT HER LOVE TO TOUCH THE SUN, IT COULD NEVER BE



# SCROLL 3

## *Kasumi Kuzushi*

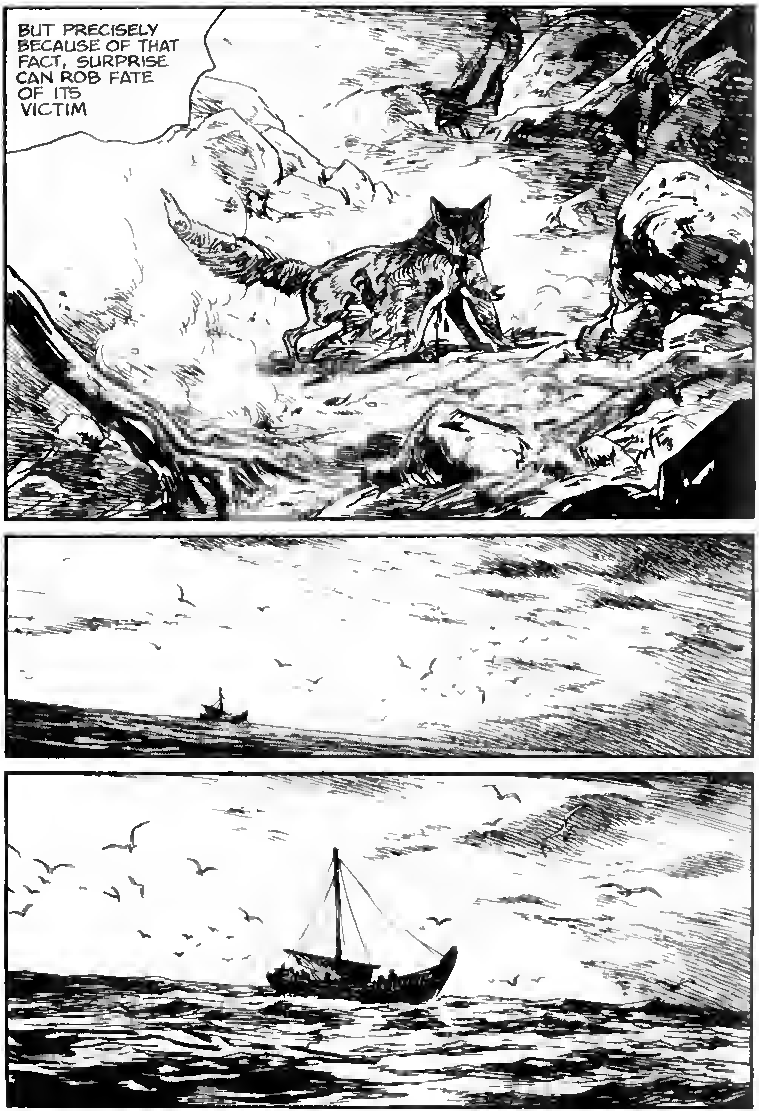
ALTHOUGH THE PREY MAY FLEE THE PREDATOR
AND DESPERATELY TRY TO ESCAPE...

IT IS THE FATE OF THE PREY
TO DIE IN THE CLAWS OF THE ENEMY

BUT ON OCCASION..
THE PREY WILL TURN...
...AND STRIKE OUT IN A DESPERATE COUNTER-ATTACK

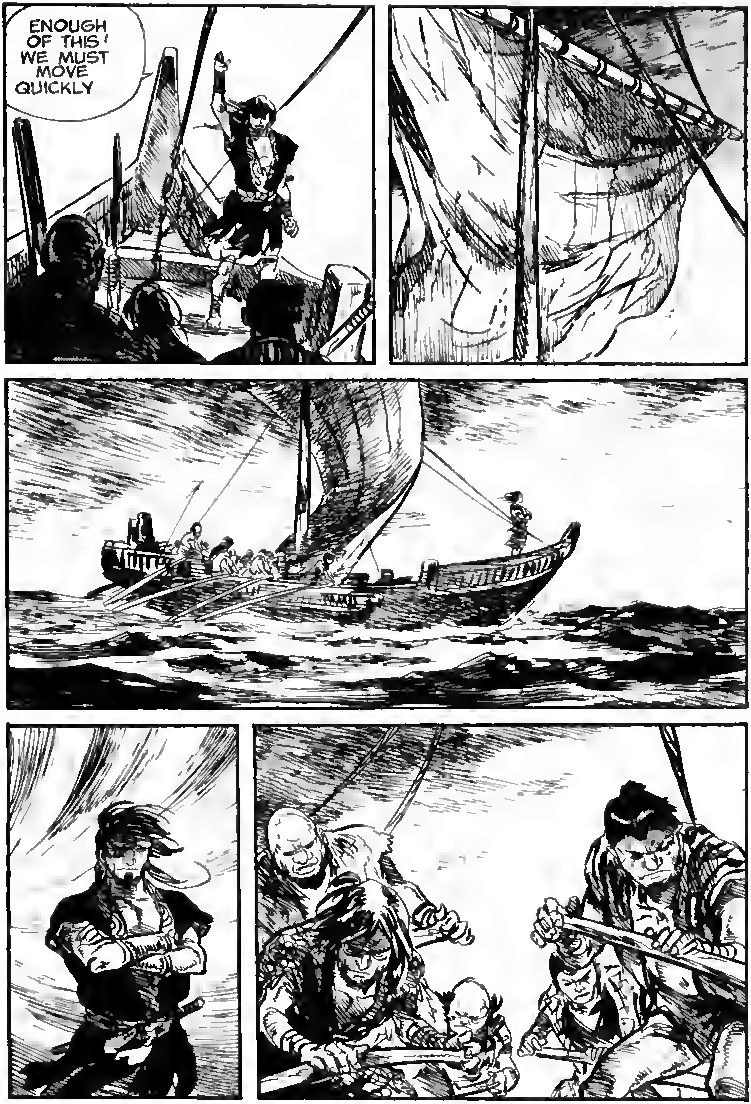
IT MAY SEEM...
...A HOPELESS ATTEMPT

A ONE IN
A MILLION
CHANCE


BUT PRECISELY BECAUSE OF THAT FACT, SURPRISE CAN ROB FATE OF ITS VICTIM

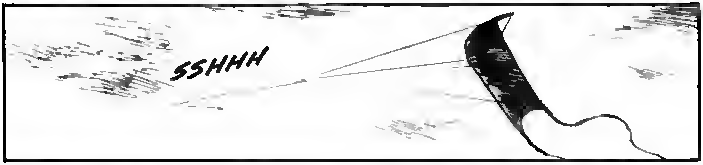
BUT, FUDO
WHY?
I DON'T UNDERSTAND
WHY MUST WE LEAVE THIS ISLAND SO SUDDENLY?
THAT *NUKENIN* WAS A FRAUD.
WHA
A *FRAUD!* HE MUST HAVE BEEN SENT BY THE *JONIN!*

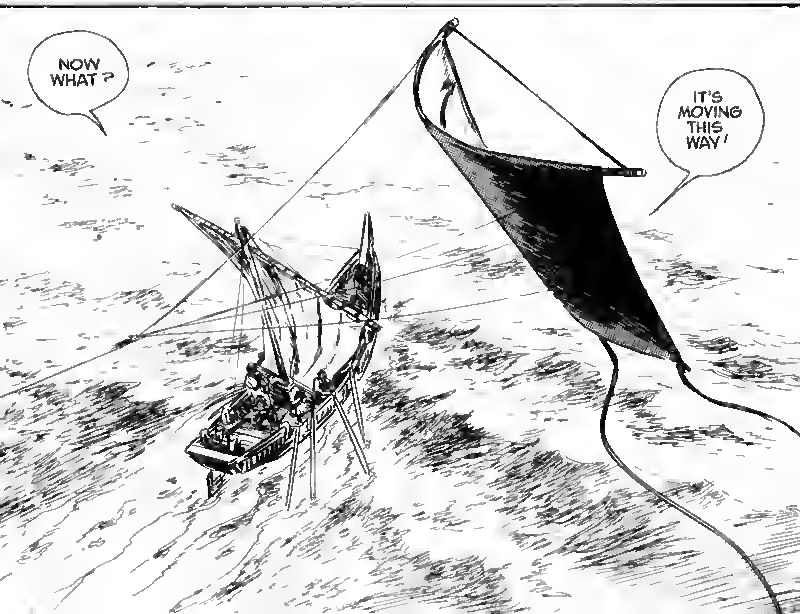
WE HAD BEST ASSUME...
HE KNOWS EXACTLY WHERE WE ARE...
SO IF WE RETURN TO THE ISLAND...
WE'LL ALL BE KILLED!
KAMUI! WHAT ABOUT KAMUI?!
IS IS HE ?
DEAD! HE FELL INTO THE SEA WHILE FIGHTING THE FALSE NUKENIN
AND NEITHER OF THEM REAPPEARED
THE SHARKS ?
DAMN IT HE WAS A FINE FELLOW


ENOUGH OF THIS! WE MUST MOVE QUICKLY

HUH? WHAT'S THAT?
A KITE?!

IT WAS AROUND HERE THAT I LOST KAMUI...
THERE ARE MANY SHARKS...

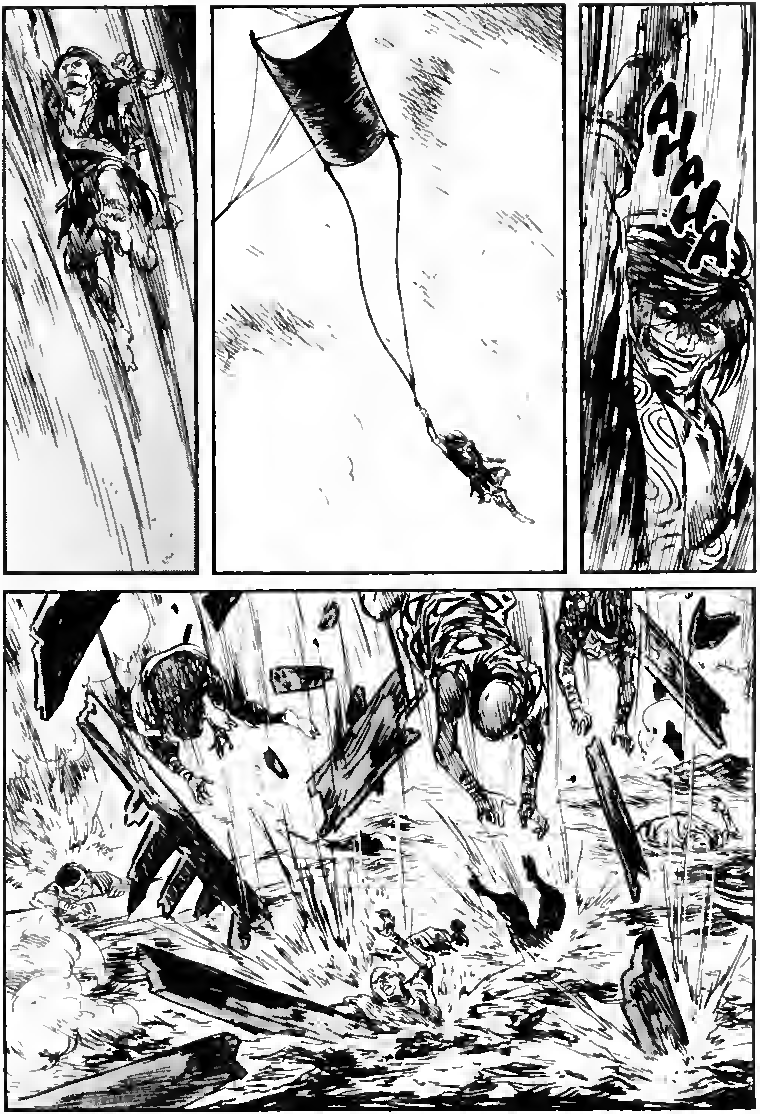

SSHHH


NOW WHAT?
IT'S MOVING THIS WAY!

WATCH IT
I DON'T LIKE THIS

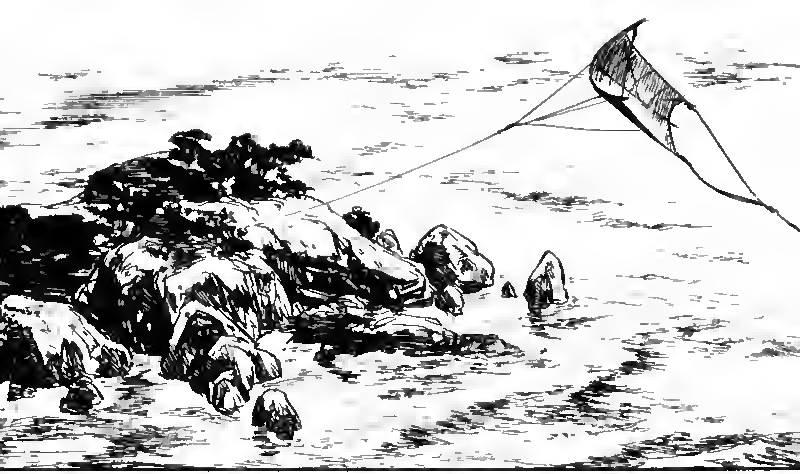
WHA...?! FUDO..!
HAVE YOU GONE MAD?!
TUNGGG
THOK

WHB
OOOM


AHAHA

DAMN YOU, FUDO!
YOU.. YOU BETRAYED US!
AAAA!
SHARKS!
GYAAAK
AAAGH!

FOOLS! THIS IS THE FATE OF ALL THOSE WHO DEFY OUR CODE
AND SO JUDGMENT HAS BEEN PASSED



NONE OF THE NUKENIN ARE LEFT ALIVE, SIR
MAKE YOUR REPORT
AND KAMUI..?
HE AND THE DECOY KILLED EACH OTHER EARLIER, SIR
ARE YOU CERTAIN?
THEY FELL INTO A PACK OF SHARKS. NOT EVEN THEIR BONES ARE LEFT
IS THIS REALLY SO?

DID YOU CONFIRM IT WITH YOUR OWN EYES ?
WHA ? SIR, I .
EH ?
Y YOU .!
YOU'VE BEEN CARELESS, HAVEN'T YOU, FUDO ?

HEH, HEH, HEH SOMETIMES, THE PREDATOR BECOMES THE PREY
WHAT?! WHO ARE YOU? W WAIT IT CAN'T BE....
FWMP
AS I SUSPECTED YOU WERE THE SPY
K KAMUI!

I HAVE SWORN NEVER TO KILL EXCEPT IN DEFENSE OF MY LIFE
BUT YOU SHALL BE AN EXCEPTION
ENOUGH!
WE SHALL SEE WHO DIES...

KRAK
WHSSSHH

KRAK
KRAK
WHUP

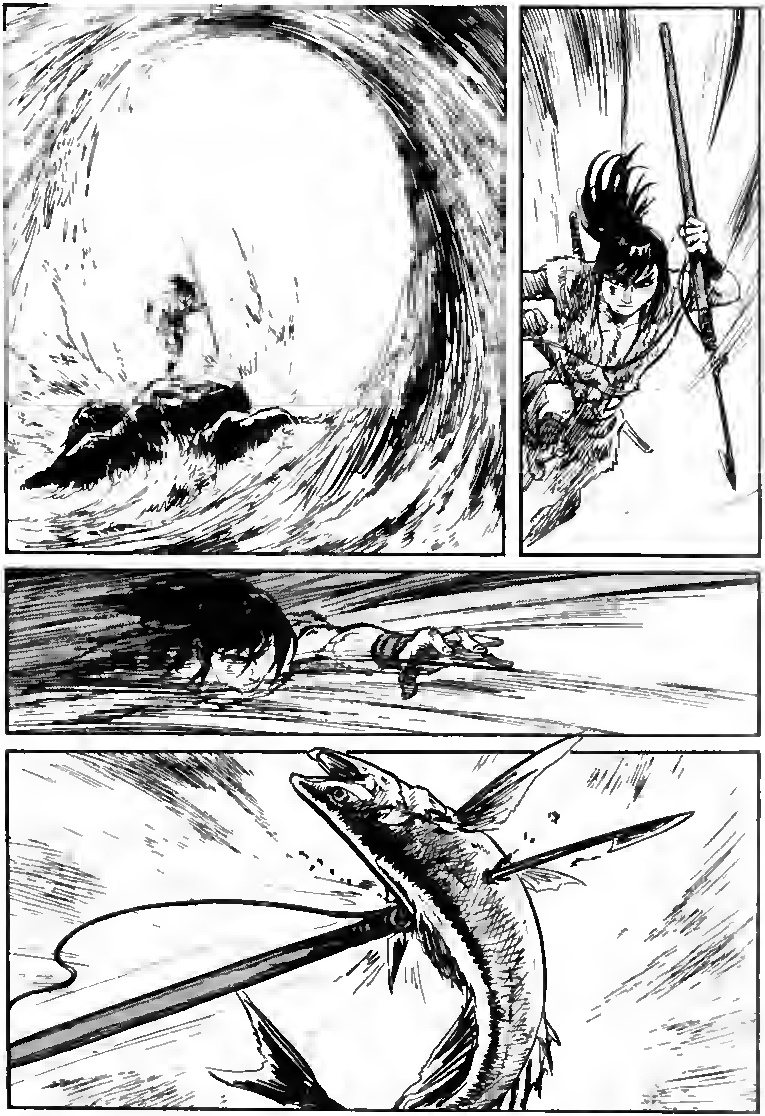
GHUK!
HEH
HEH

KWANG

WHA!? KASUMI-GIRI!
HEH, HEH... KASUMIGIRI CANNOT DEFEAT KASUMIGIRI...
SO IT WAS YOU ON HANBEI'S ROOF. I SUSPECTED AS MUCH
AND YOUR IZUNAOTOSHI TECHNIQUE IS USELESS ON FLAT LAND.
BUT THE EDO NINJA WHO CORNERED SUGARU AND ME MUST HAVE BEEN YOUR COMRADES-- WHY DID YOU KILL THEM?
HEH HEH...
WE WERE SENT FROM IGA...

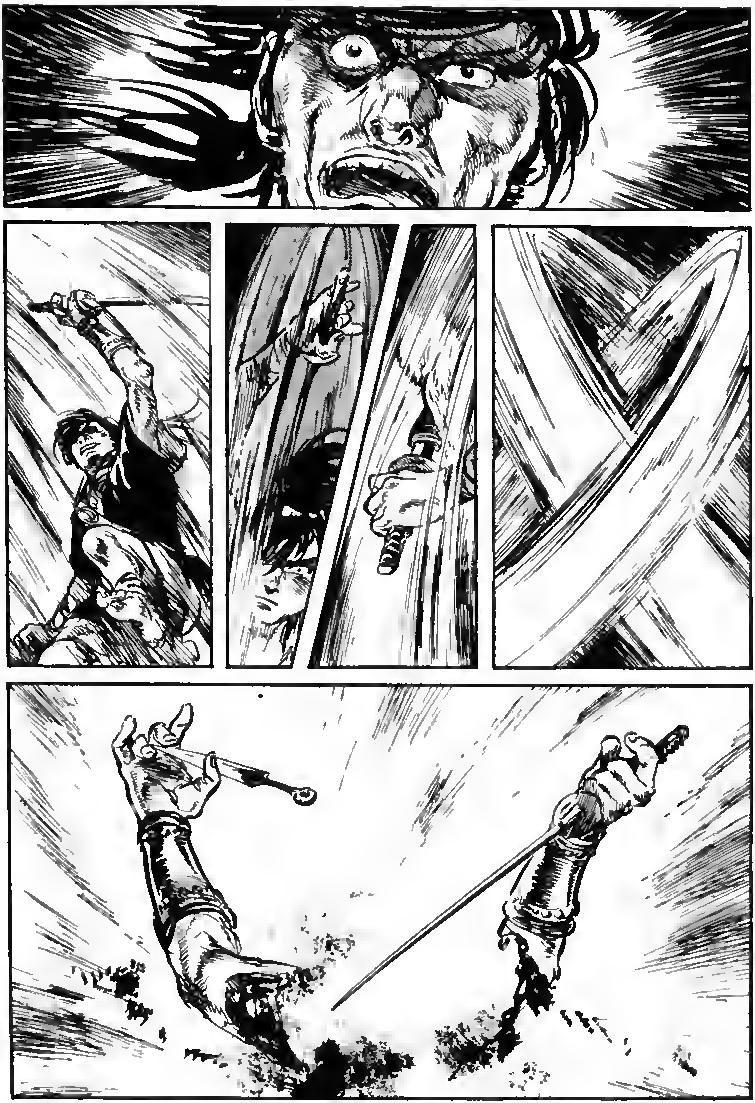
I COULDN'T STAND BY AND SEE SUCH A PRIZE STOLEN FROM ME BY THOSE EDO SCUM...
YOU REALLY ARE A BASTARD..
KAMUI PREPARES HIMSELF.

...AND THE COMING BATTLE FLASHES THROUGH HIS THOUGHTS...



NOW IT
IS TIME

THMP



THIS IS KASUMI KUZUSHI!
GHAA

FDD
AAAA KILL ME!
SUCH A QUICK DEATH WOULD BE TOO GOOD FOR YOU
PLEASE!
LET ME DIE!

AAAGHH
DAMN YOU,
KAMUI!

EEEYAHH
GHAAA
BLOOSH

PLEASE!
LET
ME
DIE!

ARE YOU SUFFERING, FUDO? I HOPE SO...
SKRNCH
GYAAAAHH!

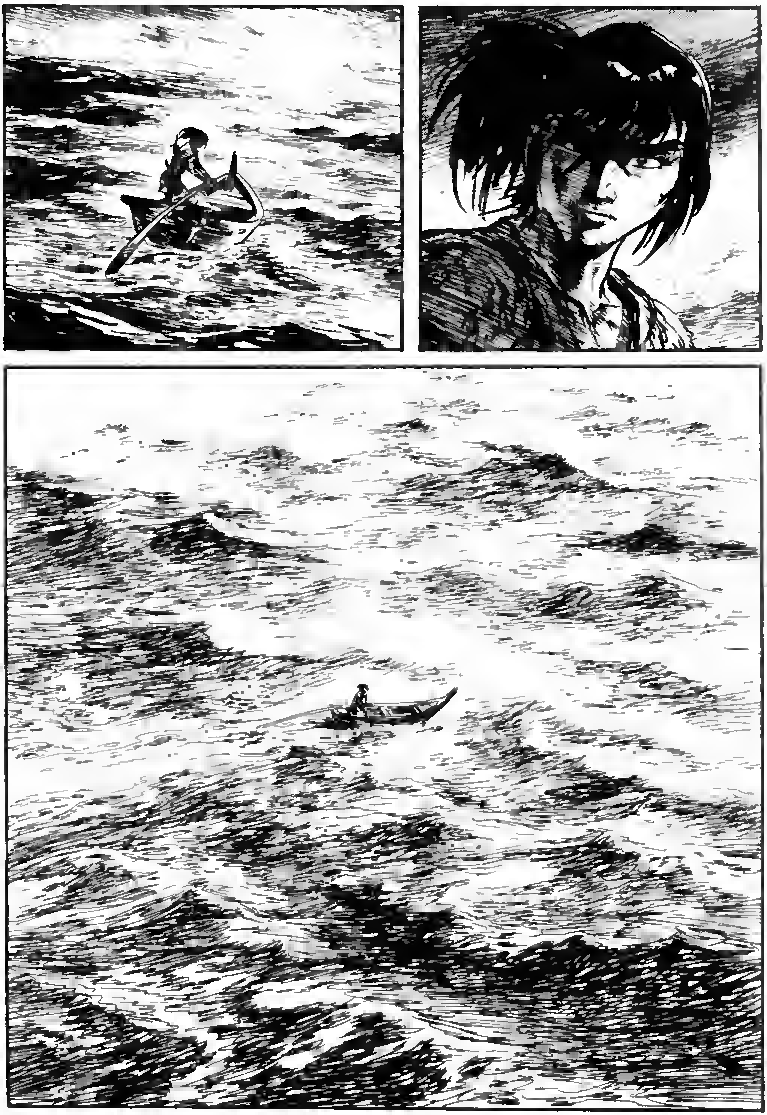
THE DEATH OF SUGARU, HANBEI, AND SAYAKA WAS SURELY FILLED WITH GREATER SUFFERING...
AHHHGGH

AND YOUR DEATH SHOULD ENCOMPASS THE AGONY OF THE NUKENIN YOU BETRAYED, AS WELL!

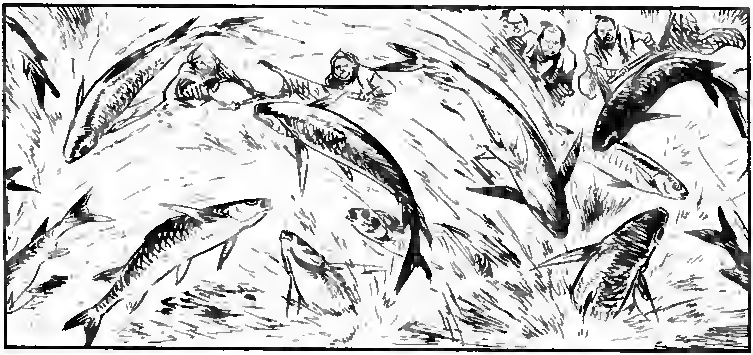
SHRAKK

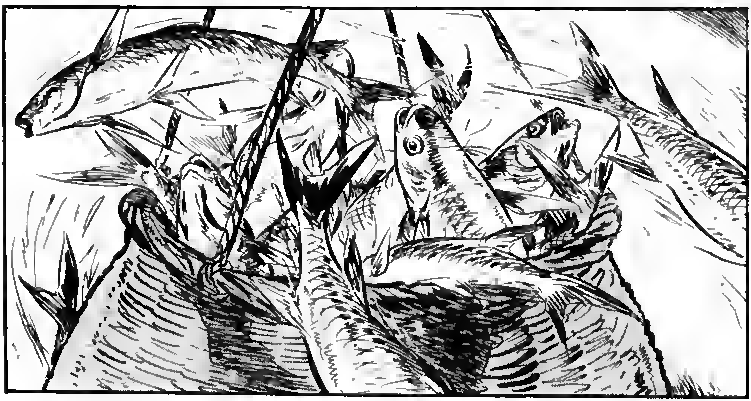
GYAAAA
FEEL THEIR PAIN, FUDO!

GH-GYAA
SUGARU... HANBEI... SAYAKA... LISTEN TO HIS SCREAMS, AND LET HIS SUFFERING WASH AWAY YOUR OWN...



WHEN DAWN COMES,
THE NIGHT FADES
AWAY, WEEPING
TEARS OF LIGHT.
I, TOO, MUST GO...
SOMEWHERE
FAR, FAR AWAY





THE END

# Glossary

**ICHIJIRO**
"One White," the name of the local lord's horse

**IGA**
The name of both a mountainous province in central Japan and the ninja clan based there

**IZUNAOTASHI**
A falling technique employed by Kamui in combat. Falling headfirst over a precipice while gripping someone, he lets go at the very last moment so that the other person breaks his neck upon landing.

**JONIN**
These top-ranked members of the ninja clan control the activities of the entire unit

**KABUTOWARI**
"Helmet Splitters," a type of ninja throwing weapon

**KASUMIGIRI**
The "Misty Slash," Kamui's personal secret sword technique, which has saved his life repeatedly over the years

**KASUMI KUZUSHI**
A sword technique designed to defeat *kasumigiri* (see above).

**KAWARIMI**
A transformation technique that deceives the senses

**KUNOICHI**
A female ninja

**MAKIBISHI**
"Caltrops," small spiked weapons scattered on the ground to slow down pursuers

**MEKURAMASHI**
A trick that dazzles people to distract their attention

**NUKENIN**
Apostate or fugitive ninja

**ONNAZAEMON**
A woman's bloated corpse

**RYO**
Japan's monetary unit until the end of the 19th century

**RYUSIN**
A ninja weapon similar to a grenade

**SENBON MIDARE UCHI**
The "Thousand Dart Death," Sugaru's secret technique of throwing needles

**SHURIKEN**
Small, sharp throwing knives

VIZ GRAPHIC NOVEL

16.95 USA/$25.50 CAN

## *IN THE TIMELESS TRADITION OF* LONE WOLF AND CUB *COMES A CLASSIC TALE OF JAPAN'S FEUDAL ERA*

Shipwrecked on an island, Kamui has befriended a female apostate ninja named Sugaru who, like himself, is being mercilessly hunted down for leaving the ninja clan. Since the two rescued Sugaru's husband from the despotic local lord, they have formed an uneasy alliance, and Sugaru's beautiful daughter, Sayaka, has fallen in love with her family's handsome guest.

Now Sugaru's peaceful fishing village is plagued by sharks. A band of merchantmen offer to rid their waters of the deadly predators. But it looks like they plan to eradicate more than wild animals from the vicinity.

"Sanpei Shirato brings to his creation KAMUI a respect and understanding of Japanese history matched with a clear vision of the basic human problems that have plagued society for centuries: oppression, the injustice of the social order, and the quest for meaning and happiness. In KAMUI, he frames these issues with great simplicity, making a lone ninja on the run from deadly assassins speak as a metaphor for the very nature of the individual's relationship to society."

—Fred Burke, cotranslator of BATTLE ANGEL ALITA and NEON GENESIS EVANGELION

Sanpei Shirato *made his professional comics debut in 1957. His major works include* THE NINJA STORY OF KAGEMARU, THE STORY OF KAMUI, and THE LEGEND OF KAMUI.

ISBN 1-56931-323-7

51695

00211

9 781569 313237

82009 03933 4